

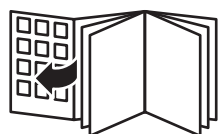
PHILIPS AVENT

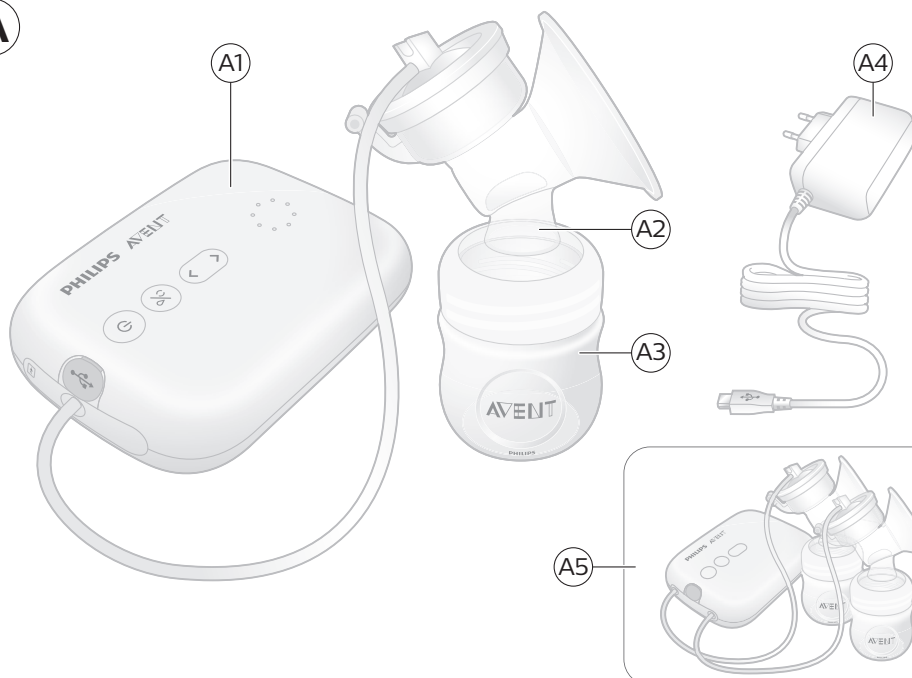
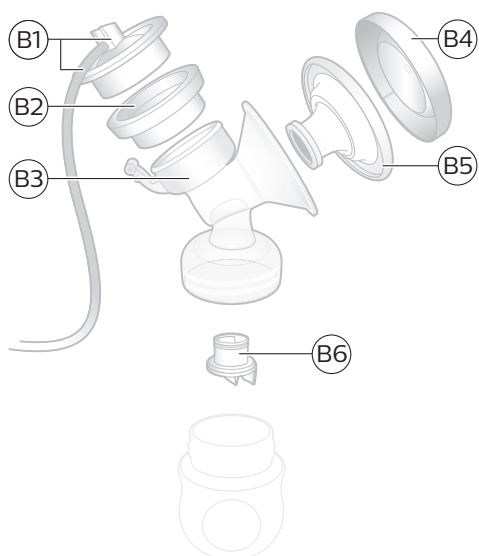
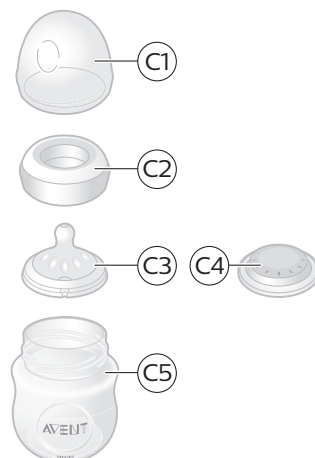
Single/Double
electric breast pump

SCF397, SCF395



www.philips.com/mybreastpump



A**B****C**

Contents

Introduction	5
General description	6
Intended use	6
Important safety information	6
Cleaning and disinfecting	9
Using the breast pump	12
Feeding breast milk with the bottle	17
Compatibility	19
Ordering accessories	19
Recycling	19
Warranty and support	20
Troubleshooting	20
Supplemental information	21
Storage conditions	22
Electromagnetic fields (EMF)	22
Technical information	22
Explanation of symbols	23

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your breast pump at **www.philips.com/welcome**.

The Philips Avent single/double electric breast pump is inspired by babies and their natural suction movement. The soft silicone cushion stimulates the nipple with gentle massaging movements, helping you to express milk comfortably and effectively. The combination of suction and nipple stimulation triggers fast milk flow. The no-lean-forward design enables you to sit in a relaxed, upright position while expressing.

Healthcare professionals and the World Health Organization recommend breast milk as the primary source of nutrition during the first year of life, combined with solid food after the first 6 months. This is because your breast milk is specially adapted to your baby's needs and helps to protect your baby against infection and allergies. To breastfeed longer, you can express and store your milk so that your baby can still enjoy the benefits of it, even if you cannot be there to provide it yourself. As the pump is compact, quiet and discrete to use, you can take it with you anywhere, allowing you to express milk at your own convenience and to maintain your milk supply.

If breastfeeding goes well, it is advisable (unless recommended otherwise by your healthcare professional) to wait until your milk supply and breastfeeding schedule are established (normally at least 2 to 4 weeks after giving birth) before you start expressing.

General description

Note: The numbers mentioned below refer to the numbers on the figure of the front foldout page of this user manual.

Note: The double breast pump comes with two pieces of the items shown in Figures B and C.

Product description (Fig. A)

A1 Motor unit

A2 Breast pump kit

A3 Bottle

A4 Adapter

A5 Double breast pump

Breast pump kit (Fig. B)

B1 Silicone tube and cap

B2 Silicone diaphragm

B3 Pump body

B4 Cover

B5 Cushion

B6 White valve

Philips Avent Natural Bottle (Fig. C)

C1 Bottle cap

C2 Screw ring

C3 Teat

C4 Sealing disc

C5 Bottle

Accessories

There are multiple versions of this breast pump package, which all come with a different combination of the following Philips Avent accessories:

- Breast pads
- Travel bag
- Cleaning brush
- Storage cups with adapter*
- Breast milk storage bags*
- Philips Avent Natural bottles
- Thermo pads*
- Breast pump belt*

* For these accessories, a separate user manual is provided.

Intended use

The Philips Avent single/double electric breast pump is intended to express and collect milk from the breast of a lactating woman.

The device is intended for a single user.

Important safety information

Read this user manual carefully before you use the breast pump and save it for future reference.

This user manual can also be found online on the Philips Avent website: www.philips.com/avent.

Warnings



- Never use the breast pump while you are pregnant, as pumping can induce labor.



Warnings to avoid choking, strangulation and injury:

- This breast pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons can only use this breast pump if they are supervised by or have received proper instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not allow children or pets to play with the motor unit, the adapter, packaging materials or accessories.
- Always unplug the breast pump after use.

Warnings to prevent transmitting infectious diseases:

- If you are a mother who is infected with Hepatitis B, Hepatitis C or Human Immunodeficiency Virus (HIV), expressing breast milk will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breast milk.

Warnings to avoid electric shock:

- Inspect the breast pump, including the adapter, for signs of damage before each use. Do not use the breast pump if the adapter or plug is damaged, if it does not work properly or if it has been dropped or submerged in water.
- Only use the adapter (S009AHZ050yyyy) provided with this breast pump.
- Always ensure that it is easy to disconnect the device from the mains in case of malfunction.

Warnings to avoid contamination and to ensure hygiene:

- For hygienic reasons, the breast pump is only intended for repeated use by a single user.

8 English

- Clean and disinfect all parts before first use and after each use.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.
- Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of containers or lids.

Warnings to avoid breast and nipple problems including pain:

- Do not use the breast pump if the silicone diaphragm appears to be damaged or broken. See chapter 'Ordering accessories' for information on how to obtain replacement parts.
- Only use accessories and parts recommended by Philips Avent.
- No modification of the breast pump is allowed. If you do so, your warranty becomes invalid.
- Never use the breast pump while you are sleepy or drowsy to avoid lack of attention during use.
- Always switch off the breast pump before you remove the pump body from your breast, in order to release the vacuum.
- If the vacuum is uncomfortable or causes pain, switch off and remove the breast pump from your breast.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day.
- If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your healthcare professional.

Warnings to prevent damage and malfunction of the breast pump:

- Portable radio frequency (RF) communications equipment (including mobile phones and peripherals such as antenna cables and external antennas) should not be used closer than 30 cm (12 in) to any part of the breast pump, including adapter. This could have a negative effect on the performance of the breast pump.

- Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation.

Cautions



Cautions to prevent damage to and malfunctioning of the breast pump:

- Prevent the adapter and motor unit from coming into contact with water.
- Never put the motor unit or the adapter in water or in a dishwasher, as this causes permanent damage to these parts.
- Keep the adapter and the silicone tubes away from heated surfaces to avoid overheating and deformation of these parts.

Cleaning and disinfecting

Disassemble, clean and disinfect all parts that come into contact with breast milk before you use the breast pump for the first time and after every use.

Overview

Clean and disinfect the parts that come into contact with the breast and breast milk as described below:

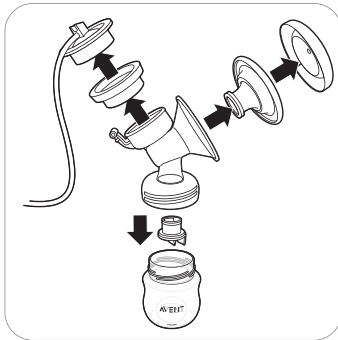
	When	How
	Clean and disinfect before first use and after every use.	Disassemble all parts and then clean them as described in chapter 'Cleaning' and disinfect them as described in chapter 'Disinfecting'.
		

10 English

The following parts do not come into contact with the breast and breast milk; clean them as described below:

	When	How
	Clean when needed.	Wipe with a clean, damp cloth with water and mild detergent.

Step 1: Disassembling



Make sure that you remove the white valve from the breast pump.

Step 2: Cleaning

The parts that come in contact with milk can be cleaned manually or in the dishwasher.

⚠ Warning: Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents to clean the breast pump parts as this may cause damage.

⚠ Caution: Never put the motor unit or the adapter in water or in a dishwasher, as this causes permanent damage to these parts.

⚠ Caution: Be careful when you remove and clean the white valve. If it gets damaged, your breast pump does not function properly. To remove the white valve, gently pull at the ribbed tab on the side of the valve. To clean the white valve, rub it gently between your fingers in warm water with some dishwashing liquid. Do not insert objects into the white valve, as this may cause damage.

Step 2A: Manual cleaning

Supplies needed:

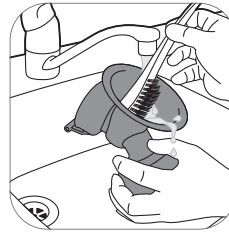
- Mild dishwashing liquid
- Drinking-quality water
- Clean sink or bowl
- Soft, clean brush
- Clean tea towel or drying rack



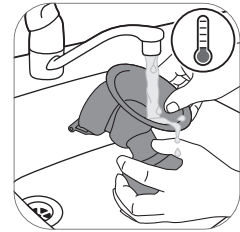
1. Rinse all parts under a running tap with lukewarm water.



2. Soak all parts for 5 minutes in warm water with some mild dishwashing liquid.



3. Clean all parts with a cleaning brush.



4. Thoroughly rinse all parts under a running tap with cold clear water.



5. Leave all parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 2B: Cleaning in the dishwasher

Supplies needed:

- Mild dishwashing liquid or a dishwashing tablet
- Drinking-quality water

i Note: Food colorings may discolor parts.



1. Place all parts on the top rack of the dishwasher.



2. Put dishwashing liquid or a tablet in the machine and run a standard program.



3. Leave all parts to air-dry on a clean tea towel or drying rack.

Step 3: Disinfecting

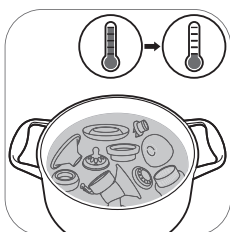
Supplies needed:

- A household pot
- Drinking-quality water

⚠ Caution: During disinfection with boiling water, prevent the bottle or other parts from touching the side of the pan. This can cause irreversible product deformation or damage that Philips cannot be held liable for.



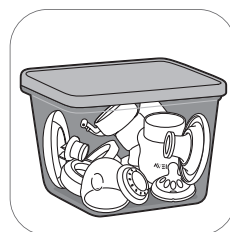
1. Fill a household pot with enough water to cover all parts and place all parts in the pot. Let the water boil for 5 minutes. Make sure the parts do not touch the side of the pot.



2. Allow the water to cool down.



3. Gently remove the parts from the water. Place the parts on a clean surface/tea towel or drying rack to air-dry.



4. Store the dry items in a clean, dry and covered container.

Using the breast pump

Cushion size

The Philips Avent single/double electric breast pump has a soft, active cushion. It gently stimulates your nipple to trigger milk flow. The cushion is made of flexible silicone, that adapts to up to 99.98 % of women, fitting nipple sizes up to 30 mm.

Assembling the breast pump

Make sure you have cleaned and disinfected the parts of the breast pump that come into contact with milk.

⚠ Warning: Be careful, when you have disinfected the breast pump parts by boiling them, they can be very hot. To prevent burns, only start assembling the breast pump when disinfected parts have cooled down.

⚠ Warning: Wash your hands thoroughly with soap and water before you touch breast pump parts and breasts to prevent contamination. Avoid touching the inside of containers or lids.

Check the breast pump kit parts for wear or damage before use and replace them if necessary.

ⓘ Note: Correct placement of the cushion, silicone diaphragm and silicone tube is essential for the breast pump to form a proper vacuum.



1. Wash your hands thoroughly with soap and water.



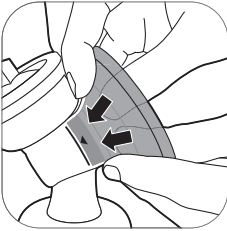
2. Push the white valve in the pump body as far as possible.



3. Screw the pump body onto the bottle.



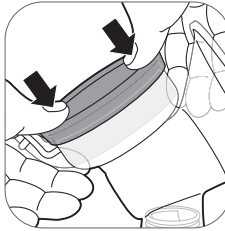
4. Place the cushion in the pump body and make sure that the rim covers the pump body.



4A Push the inner part of the cushion into the funnel against the line (indicated with an arrow).



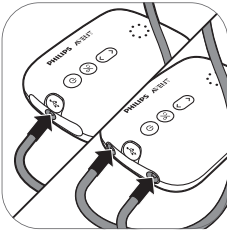
5. Place the silicone diaphragm in the pump body.



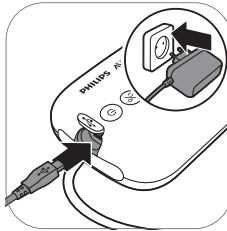
5A Make sure that the silicone diaphragm fits securely around the rim by pressing it down with your thumbs.



6. Attach the silicone tube and cap onto the silicone diaphragm. Push down the cap until it is securely in place.



7. Connect the tube(s) to the motor unit.



8. Insert the adapter into the wall socket and insert the plug at the other end into the motor unit.

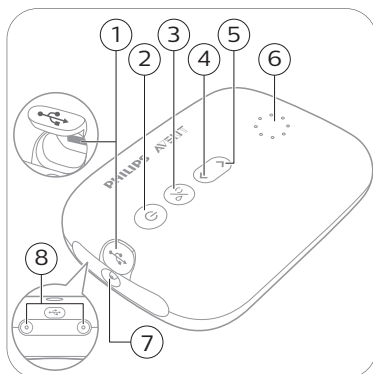


9. The breast pump is now ready for use.



Note: You can place the cover over the cushion to keep the breast pump clean while you are preparing for expressing.

Motor unit part description



- 1 USB power inlet
- 2 On/off button with pause/play function
- 3 Mode selection button
- 4 'Level down' button
- 5 'Level up' button
- 6 Indicator lights for modes and levels
- 7 Tubing port for single breast pump
- 8 Tubing ports for double breast pump

Mode indicator lights

The breast pump has two modes. Below you find an explanation of these modes.

Indicator lights	Mode	Explanation	No. of suction levels
	Stimulation mode 	Mode to stimulate the breast to start up the milk flow.	8 suction levels
	Expression mode 	Mode for efficient milk removal after milk has started flowing. After 90 sec. of stimulation, the device automatically switches to the expression mode.	16 suction levels

① Note: When you change the suction level, the display shows the selected suction level for a few seconds and then shows the selected mode again.

Suction level indicator lights

Suction level 1: Bottom light flashes	Suction level 2: Bottom light steady on	Suction level 3: Bottom light steady on + next light flashes	Suction level 4: 2 lights steady on.	Suction level 5: 2 lights steady on + next light flashes.	Suction level 16: all lights are on

① Note: Every time the level increases, the next light starts flashing or the flashing light becomes solid.

Pumping instructions

⚠ Warning: Before you remove the pump body from your breast, always switch off the breast pump to release the vacuum.

⚠ Warning: Do not continue pumping for more than 5 minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day.

⚠ Warning: If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your healthcare professional.

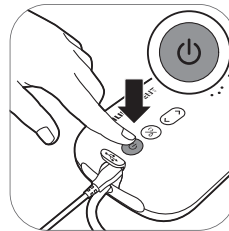
ℹ Note: If you regularly express more than 125 ml/4 fl oz per session, you can purchase and use a 260 ml/9 fl oz Philips Avent Natural bottle to prevent overfilling and spillage.



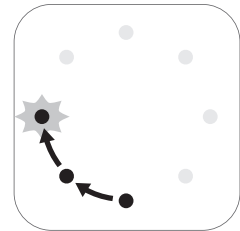
1. Wash your hands thoroughly with soap and water and make sure that your breast is clean.



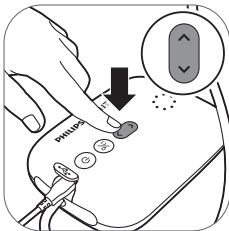
2. Place the breast pump kit onto your breast. Make sure that you center your nipple.



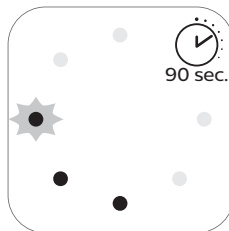
3. Press the on/off button. The indicator lights go on to indicate that the device is in stimulation mode.



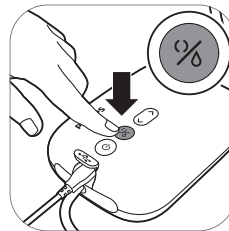
4. The breast pump starts in stimulation mode and slowly increases its vacuum to the last used stimulation suction level (or level 5 when used for the first time).



5. Use the 'level up' and 'level down' buttons to change the suction level to your preference.

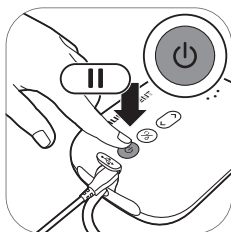


6. After 90 seconds the breast pump will switch smoothly to expression mode and slowly increase its vacuum to the last used expression suction level (or level 11 when used for the first time).

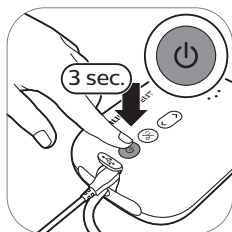


7. If your milk starts flowing earlier or if you want to switch from expression to stimulation mode, you can switch modes with the mode selection button.

16 English



8. Briefly press the on/off button if you want to pause. To continue, briefly press the on/off button again.



9. Press and hold the on/off button to switch off.

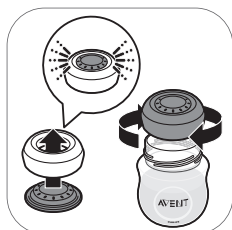
① Tip: For optimal expression, choose the highest setting that still feels comfortable. This setting may differ across different sessions.

① Tip: You can use the double breast pump as a single breast pump by connecting only the tube of one pump kit to the motor unit.

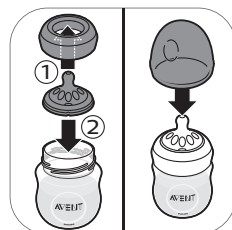
After use



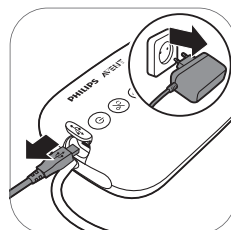
1. Unscrew the bottle.



2A. To store the breast milk: close the bottle with the sealing disc and screw ring.



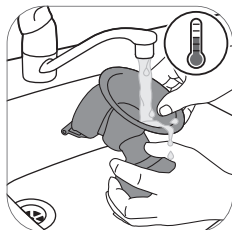
2B. To prepare the bottle for feeding your baby: place a teat in a screw ring and screw the assembled screw ring onto the bottle. Seal the teat with the bottle cap (see 'Assembling the bottle').



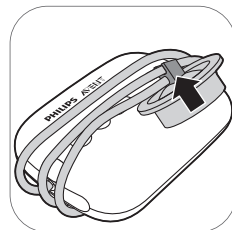
3. Unplug the adapter from the wall socket and motor unit.



4. Remove the silicone tube and cap from the breast pump kit.



5. Disassemble and clean all parts that have been in contact with breast milk (see 'Cleaning and disinfecting').



6. For easy storage, wrap the silicone tube around the motor unit and clip the cap onto the tube.

⚠ Warning: Refrigerate or freeze expressed milk immediately or keep it at a temperature of 16–29 °C (60–85 °F) for a maximum of 4 hours before you feed your baby.

ℹ For more information about the breast pump and tips for expressing milk, visit www.philips.com/avent.

Storing breast milk

Below you find guidelines for storing breast milk:

Storage location	Temperature	Max. storage duration
Room	16–29 °C (60–85 °F)	4 hours
Refrigerator	4 °C (39 °F)	4 days
Freezer	< -4 °C (25 °F)	6–12 months

⚠ Warning: Never refreeze thawed breast milk to avoid a decrease in milk quality.

⚠ Warning: Never add fresh breast milk to frozen breast milk to avoid a decrease in milk quality and unintended thawing of the frozen milk.

Feeding breast milk with the bottle

Warning: For your child's safety and health



- Always use this bottle with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother, to prevent a choking hazard.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check the food temperature before you feed your baby.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- Keep the bottle cap away from children to avoid suffocation.
- Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles.
- Inspect all parts before use and pull the feeding teat in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
- Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.

Caution: To avoid damage to the bottle



- Do not place in a heated oven, plastic can melt.
- Plastic material properties may be affected by disinfection and high temperatures. This can affect the fit of the bottle cap.
- Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant for longer than recommended because this may damage the product.

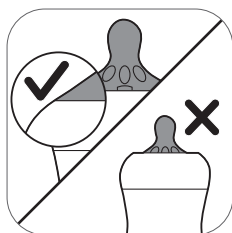
Before using the bottle

- Inspect the bottle and feeding teat before each use and pull the feeding teat in all directions to prevent a choking hazard. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Clean and disinfect the bottle before first use and after every use.

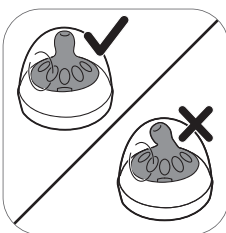
Assembling the bottle



1. The teat is easier to assemble if you wriggle it upwards instead of pulling it up in a straight line.



2. Make sure you pull the teat through until its lower part is aligned with the screw ring.



3. Make sure you place the cap vertically onto the bottle so that the teat sits upright.



4. Screw the screw ring with teat and cap on the bottle.



5. To remove the cap, place your hand over the cap and your thumb in the dimple of the cap.

Heating breast milk

If you use frozen breast milk, let it defrost completely before you heat it.

Note: If you need to feed your baby quickly, you can defrost the milk in a bowl of hot water.

Heat the bottle with defrosted or refrigerated breast milk in a bowl of hot water or in a bottle warmer. Remove the screw ring and sealing disc from the bottle.

Always stir or shake heated breast milk to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.

Warning: It is not recommended to use a microwave to warm up breast milk. Microwaves might alter the quality of breast milk and destroy some valuable nutrients and may produce localized high temperatures. If you heat up breast milk in the microwave, only place the container without screw ring, teat and cap in microwave. Always stir heated breast milk to ensure even heat distribution and check the temperature before serving.

Choosing the right teat for your baby



Philips Avent teats are available with different flow rates. The breast pump comes with teat number 1. This is a 0m+ teat, ideal for newborn and breastfed babies of all ages.

Use a lower flow rate if your baby chokes often, if milk dribbles out of its mouth during feeding or if it has trouble adjusting to the drinking speed. Use a higher flow rate if your baby falls asleep during feeding, gets frustrated or if feeding takes very long.

Philips Avent teats are clearly numbered on the side, to indicate flow rate. For more information, see www.philips.com/avent.

Storing the bottles

- Store all parts in a dry, clean and covered container.
- Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilizing solution') for longer than recommended, as this may weaken the parts.
- For hygiene reasons, we recommend to replace the teats after 3 months.

Compatibility

The Philips Avent single/double electric breast pump is compatible with all baby bottles in the Philips Avent Natural range and Philips Avent Storage cups with adapter. We do not recommend to use the Philips Avent Natural Glass bottles with the breast pump.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

When you order spare teats, make sure that you use a teat with the correct flow rate for your baby (see 'Choosing the right teat for your baby') and do not mix Philips Avent Anti-colic bottle parts and teats with parts of the Philips Avent Natural bottles. They do not fit and could cause leakage or other issues.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I experience pain when I use the breast pump.	- Choose a suction level that is comfortable for you. - Check if the silicone diaphragm is undamaged (does not have small cracks, holes etc.). - Ensure that your nipple is placed in the center of the cushion. - If the pain persists, stop using the breast pump and consult your healthcare professional.
The breast pump does not switch on (indicator lights do not go on).	- Check if you are using the adapter that was supplied with the device and that the adapter is connected correctly to the motor unit and wall socket. - Connect the adapter to another wall socket and check if the breast pump can be switched on. - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.
All indicator lights on the motor unit are flashing and device shuts off automatically.	- Try to switch on the motor unit again. - Check if you are using the adapter that was supplied with the device. - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.
I do not feel any suction/the suction level is too low.	- If possible, try a higher suction level. - Check if the silicone diaphragm is assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Check if the white valve is undamaged and assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Check if the other parts of breast pump are intact and assembled correctly (see 'Assembling the breast pump'). - Make sure that the pump is positioned correctly on the breast to allow a seal between breast pump and breast. - If you still do not feel any suction, please contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.

Problem	Solution
The suction of the breast pump is too strong.	- If possible, try a lower suction level. When you express for the first time, start with the default suction level (level 5 in stimulation mode, level 11 in expression mode) and increase/decrease the level when needed. During different expression sessions, different levels may feel most comfortable for you. - Make sure that you only use the Philips Avent breast pump parts provided with this breast pump. - Check if the silicone diaphragm is undamaged (does not have small cracks, holes etc.). - If the problem persists, contact the Consumer Care Center via www.philips.com/support.
I express little/no milk when I use my Philips Avent breast pump.	- If you do not feel enough suction, please check Troubleshooting item 'I do not feel any suction/the suction level is too low'. - If you are using the Philips Avent breast pump for the first time, you may need to acquire some practice before you are able to express any milk. More expressing tips can be found on the Philips Avent website www.philips.com/avent.

Supplemental information

Below some common breastfeeding-related conditions are described. If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breastfeeding specialist.

Common breastfeeding-related condition	Description
Pain sensation	Pain felt on the breast or nipple, or felt as a response to the suction being above a comfortable level.
Sore nipples	Persistent pain in the nipples at the beginning of the pumping session, or that lasts throughout the entire pumping session, or pain between sessions.
Engorgement	Swelling of the breast. The breast may feel hard, lumpy and tender. May include erythema (redness) of the breast area and fever. Usually occurs during the first days of lactation.
Bruise, thrombus	A reddish-purple discoloration that does not blanch when pressed. When a bruise fades, it may become green and brown.
Injured tissue on nipple (nipple trauma)	- Fissures or cracked nipples. - Skin tissue peeling off the nipple. Normally occurs in combination with cracked nipples and/or blisters. - Nipple tear. - Blister. Looks like small bubbles on the surface of the skin. - Bleeding. Cracked or torn nipples can lead to bleeding of the affected area.
Clogged mammary ducts	A red, tender lump on the breast. May include erythema (redness) of the breast area. Can lead to mastitis (breast inflammation) and fever if left untreated.

Storage conditions

Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discoloration. Store the breast pump and its accessories in a safe, clean and dry place.

If the device has been stored in a hot or cold environment, place it in an environment with a temperature of 20 °C (68 °F) for 30 minutes to let it reach a temperature within the usage conditions (5 °C to 40 °C / 41 °F to 104 °F) before you use it.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips device complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Technical information

	Single breast pump	Double breast pump
Vacuum level	Stimulation: -60 to -200 mbar (-45 to -150 mmHg) Expression: -60 to -360 mbar (-45 to -270 mmHg) Adjustable in steps of 20 mbar Intermittent vacuum	
Cycle speed	53-120 cycles/min.	
Motor unit rated input	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
Mains adapter rated input	External mains adapter 100-240 V a.c. / 50/60 Hz	
Adapter type number	S009AHZ050yyyy The letters "yyyy" represent the output current from 0100 (1000 mA) to 0180 (1800 mA), increments in steps of 100 mA. The letter "z" denotes type of plug, it can be: U, V, B, S, C, A, D, K, T, I, E, F.	
Mains adapter rated output	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
Operating conditions	Temperature 5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F) Relative humidity 15 to 90 % (non-condensing)	
Storage and transportation conditions	Temperature -25 °C to 70 °C (-13 °F to 158 °F) Relative humidity up to 90 % (non-condensing)	
Operating pressure	700 - 1060 hPa (<3000 m altitude)	
Net weight	230 g	310 g
External dimensions	Motor unit: 145 mm x 95 mm x 45 mm (LxWxH)	
Device classification	IEC 60335-1: System: Class II; motor unit: Class III Construction	
Materials	ABS, Silicone (motor unit) Polypropylene, Silicone (other parts)	
Service life	500 hours	
Mode of operation	Continuous operation	

	Single breast pump	Double breast pump
Ingress protection	IP22 (motor unit), IP20 (adapter)	

Explanation of symbols

The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this device safely and correctly and to protect you and others from injury. Below you find the meaning of the warning signs and symbols on the label and in the user manual.

Symbol	Explanation
	Indicates to follow the instructions for use.
	Indicates important information such as warnings and cautions.
	Indicates usage tips, additional information or a note.
	Indicates the manufacturer. Manufactured for: Philips Consumer Lifestyle BV, Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten - The Netherlands
	Indicates the manufacturing date.
	Indicates that the part of the appliance that comes into physical contact with the user (also known as the applied part) is of type BF (Body Floating) according to IEC 60601-1. The applied part is the breast pump kit.
	Indicates 'Class II Equipment'. The adapter is double-insulated (Class II).
	Indicates manufacturer's catalog number of the breast pump.
	Indicates the batch number of the breast pump.
	Indicates 'direct current'.
	Indicates 'alternating current'.
	Indicates that the manufacturer has taken all necessary measures to ensure that the device complies with the applicable safety legislation for distribution within the European Community.
	Indicates separate collection for electrical and electronic equipment in accordance with the EU directive. Electrical waste products should not be disposed of with household waste. See chapter 'Recycling' for more information.

Symbol	Explanation
IP22	Indicates the protection against ingress of solid foreign objects and against harmful effects due to the ingress of water.
	Indicates the manufacturer's serial number of the breast pump.
	Indicates USB.
	Indicates the relative humidity upper limits to which the device can be safely exposed: up to 90 %.
	Indicates the storage and transportation temperature limits to which the device can be safely exposed: -25 °C to 70 °C/-13 °F to 158 °F.
	Indicates Forest Stewardship Council. The FSC trademarks enable consumers to choose products that support forest conservation, offer social benefits, and enable the market to provide an incentive for better forest management.
	Indicates that an object is capable of being recycled - not that the object has been recycled or will be accepted in all recycling collection systems.
	Indicates that the packaging should be recycled and packaging fees have been paid to the green dot recycling organizations.
	Indicates that the breast pump meets the requirements of the EAEU technical regulations for electromagnetic compatibility.
	Indicates that the breast pump meets the requirements of the GOST R standards.
	Indicates 2-year Philips worldwide guarantee.
	Indicates that a specific adapter is required for connecting the breast pump.

Kandungan

Pengenalan	25
Perihal umum	26
Penggunaan yang disasarkan	26
Maklumat keselamatan penting	26
Pembersihan dan penyahjangkitan	28
Menggunakan pam susu badan	32
Menyusu bayi anda dengan botol	38
Keserasian	40
Memesan aksesori	40
Kitar semula	40
Jaminan dan sokongan	41
Penyelesai Masalah	41
Maklumat tambahan	42
Keadaan penyimpanan	43
Medan elektromagnet (EMF)	43
Maklumat teknikal	43
Penerangan simbol	44

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips Avent! Untuk memanfaatkan sepenuhnya sokongan yang ditawarkan oleh Philips Avent, daftar pam susu badan anda di **www.philips.com/welcome**.

Pam susu badan elektrik tunggal/kembar Philips Avent adalah hasil inspirasi daripada bayi dan pergerakan menghisap semula jadi mereka. Kusyen silikon lembut merangsang puting dengan pergerakan mengurut lembut, membantu anda memerah susu dengan selesa dan berkesan. Gabungan sedutan dan rangsangan puting mencetus aliran susu yang pantas. Reka bentuk tidak perlu membongkok membolehkan anda duduk dalam posisi selesa dan tegak semasa memerah susu.

Profesional penjagaan kesihatan dan Pertubuhan Kesihatan Sedunia mengesyorkan susu badan sebagai sumber pemakanan utama untuk bayi pada tahun pertamanya, dan digabungkan dengan makanan pepejal selepas 6 bulan pertama. Ini kerana susu badan anda disesuaikan secara khusus bagi keperluan bayi anda dan membantu melindungi bayi anda daripada jangkitan dan alahan. Untuk menyusu badan lebih lama, anda boleh memerah dan menyimpan susu anda supaya bayi anda boleh menikmati faedahnya, walaupun anda tidak boleh berada di sana untuk menyusu badan secara langsung. Memandangkan pam itu padat, senyap dan boleh digunakan secara tersembunyi, anda boleh membawanya bersama anda ke mana sahaja, membenarkan anda untuk memerah susu mengikut keselesaan anda dan mengekalkan bekalan susu anda.

Jika penyusuan badan berjalan lancar, anda dinasihatkan (kecuali disyorkan sebaliknya oleh profesional penjagaan kesihatan) untuk menunggu sehingga bekalan susu anda dan jadual penyusuan badan teratur (biasanya sekurang-kurangnya 2 hingga 4 minggu selepas bersalin) sebelum anda memulakan perahan.

Perihalan umum

① Nota: Nombor yang disebutkan di bawah merujuk kepada nombor di dalam rajah di halaman depan berlipat pada manual pengguna ini.

① Nota: Pam susu badan kembar didatangkan dengan dua keping item yang ditunjukkan dalam Rajah B dan C.

Gambaran produk (Raj. A)

A1 Unit motor

A2 Kit pam susu badan

A3 Botol

A4 Penyesuai

A5 Pam susu badan kembar

Kit pam susu badan (Raj. B)

B1 Tiub silikon dan penutup

B2 Diafragma silikon

B3 Badan pam

B4 Penutup

B5 Kusyen

B6 Injap putih

Botol Semula Jadi Philips Avent (Raj. C)

C1 Penutup botol

C2 Gelang skru

C3 Puting

C4 Cakera pengedap

C5 Botol

Aksesori

Terdapat pelbagai versi pakej pam susu badan ini, yang didatangkan dalam gabungan berbeza bagi aksesori Philips Avent berikut:

- Pad payu dara
- Beg kembara
- Berus pembersih
- Cawan simpanan dengan penyesuai*
- Beg simpanan susu badan*
- Botol Semula Jadi Philips Avent
- Pad panas*
- Tali pam susu badan*

* Untuk aksesori ini, manual pengguna yang berasingan disediakan.

Penggunaan yang disasarkan

Pam susu badan elektrik tunggal/kembar Philips Avent bertujuan untuk memerah dan mengumpulkan susu daripada payudara wanita yang sedang menyusukan anak.

Alat ini digunakan untuk satu pengguna sahaja.

Maklumat keselamatan penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan pam susu badan ini dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Manual pengguna ini juga boleh ditemui dalam talian pada laman web Philips Avent:

www.philips.com/avent.

Amaran



- Jangan sekali-kali menggunakan pam susu badan ketika anda mengandung, kerana mengepam dapat mencetuskan kelahiran.



Amaran untuk mengelakkan lemas, tercekik dan kecederaan:

- Pam susu badan ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan. Orang seperti itu hanya boleh menggunakan pam susu badan ini jika mereka diselia oleh atau telah menerima arahan yang betul mengenai penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Jangan benarkan kanak-kanak atau haiwan peliharaan bermain dengan unit motor, penyesuai, bahan pembungkusan atau aksesori.
- Sentiasa cabut palam pam susu badan setiap kali selepas menggunakannya.

Amaran untuk mengelakkan pencemaran dan memastikan kebersihan:

- Jika anda ibu yang dijangkiti Hepatitis B, Hepatitis C atau Virus Immunodefisiensi Manusia (HIV), memerah susuh tidak akan mengurangkan atau menyingkirkan risiko menjangkitkan virus ini kepada bayi anda melalui susu badan.

Amaran untuk mengelakkan kejutan elektrik:

- Periksa pam susu badan, termasuk penyesuai untuk tanda-tanda kerosakan sebelum setiap penggunaan. Jangan gunakan pam susu badan jika penyesuai atau palam rosak, jika pam tidak berfungsi dengan betul atau pam telah terjatuh atau tenggelam dalam air.
- Hanya gunakan penyesuai (S009AHZ050yyyy) yang dibekalkan dengan pam susu badan ini sahaja.
- Sentiasa pastikan bahawa peranti boleh dicabut dengan mudah daripada sesalur sekiranya tidak berfungsi.

Amaran untuk mengelak daripada pencemaran dan memastikan kebersihan:

- Atas sebab-sebab kebersihan, pam susu badan hanya ditujukan untuk penggunaan berulang-ulang oleh pengguna yang sama.
- Bersihkan dan nyahjangkit semua bahagian sebelum penggunaan pertama dan selepas setiap penggunaan yang seterusnya.
- Jangan gunakan agen pembersihan antibakteria atau yang melelas untuk membersihkan bahagian-bahagian pam susu badan kerana ini boleh mengakibatkan kerosakan.
- Basuh tangan anda dengan menyeluruh dengan sabun dan air sebelum anda menyentuh bahagian pam susu badan dan payudara untuk mencegah pencemaran. Elakkan daripada menyentuh bahagian dalam bekas atau penutup.

Amaran untuk mengelakkan masalah payu dara dan puting termasuk kesakitan:

- Jangan gunakan pam susu badan jika diafragma silikon kelihatan rosak atau pecah. Lihat bab 'Memesan aksesori' untuk maklumat tentang cara memperoleh alat ganti.
- Hanya guna aksesori dan bahagian yang disyorkan oleh Philips Avent sahaja.
- Tiada pengubahsuaian pam susu badan dibenarkan. Jika anda berbuat demikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan sekali-kali menggunakan pam susu badan ketika anda mengantuk untuk mengelakkan hilang tumpuan semasa penggunaan.
- Matikan pam susu badan setiap kali sebelum anda mengalihkan badan pam daripada payu dara anda, untuk melepaskan vakum tersebut.

28 Bahasa Melayu

- Jika vakum tidak selesai dan menyebabkan rasa sakit, matikan dan tanggalkan pam susu badan daripada payu dara anda.
- Jangan teruskan mengepam selama lebih daripada lima minit pada satu masa jika anda tidak berjaya memerah susu. Cuba perah pada waktu lain hari tersebut.
- Jika proses ini menjadi sangat tidak selesai atau sakit, berhenti menggunakan pam dan rujuk pada profesional penjagaan kesihatan anda.

Amaran untuk mencegah kerosakan dan malfungsi pam susu badan:

- Peralatan komunikasi frekuensi radio (RF) mudah alih (termasuk telefon bimbit dan peranti persisian seperti kabel antena dan antena luar) tidak sepatutnya digunakan lebih hampir daripada 30 cm (12 inci) ke mana-mana bahagian pam susu badan, termasuk penyesuai. Ini boleh memberikan kesan negatif pada prestasi pam susu badan.
- Penggunaan peralatan ini bersebelahan atau bertindan dengan peralatan lain perlu dielakkan kerana ini boleh menyebabkan operasi tidak betul.

Amaran:



Langkah berjaga-jaga untuk mencegah kerosakan dan malfungsi pam susu badan:

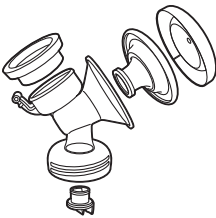
- Elakkan penyesuai dan unit motor daripada terkena air.
- Jangan sekali-kali meletakkan unit motor atau penyesuai di dalam air atau di dalam mesin pencuci pinggan mangkuk, kerana ini akan menyebabkan kerosakan kekal kepada bahagian-bahagian ini.
- Simpan penyesuai dan tiub silikon jauh daripada permukaan yang panas untuk mengelakkan panas melampau dan pencacatan bentuk bahagian ini.

Pembersihan dan penyahjangkitan

Tanggalkan, bersihkan dan nyahjangkit semua bahagian yang bersentuhan dengan susu badan sebelum anda menggunakan pam susu badan ini buat pertama kali dan selepas setiap penggunaan.

Gambaran keseluruhan

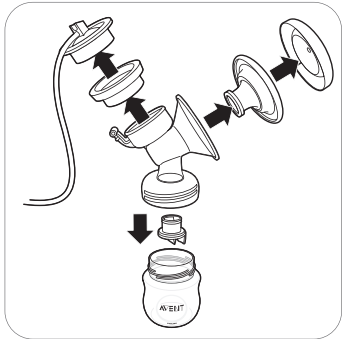
Bersihkan dan nyahjangkit bahagian yang bersentuhan dengan payudara dan susu badan sebagaimana yang diterangkan di bawah.

	Bila	Bagaimana
	Bersihkan dan nyahjangkit sebelum penggunaan pertama dan selepas setiap penggunaan.	Tanggalkan semua bahagian dan kemudian bersihkan bahagian-bahagian ini sebagaimana yang diterangkan dalam bab 'Pembersihan' dan nyahjangkit sebagaimana yang diterangkan dalam bab 'Penyahjangkitan'.
		

Bahagian berikut tidak bersentuhan dengan payudara dan susu badan; bersihkan sebagaimana yang diterangkan di bawah.

	Bila	Bagaimana
	Bersihkan apabila perlu.	Lap dengan kain bersih yang lembap menggunakan air dan detergen lembut.

Langkah 1: Membuka



Pastikan anda menanggalkan injap putih daripada pam susu badan.

Langkah 2: Pembersihan

Bahagian yang bersentuhan dengan susu boleh dibersihkan secara manual atau di dalam mesin pembasuh pinggan mangkuk.

⚠️ Amaran: Jangan gunakan agen pembersihan antibakteria atau yang melelas untuk membersihkan bahagian-bahagian pam susu badan kerana ini boleh mengakibatkan kerosakan.

⚠️ Awas: Jangan sekali-kali meletakkan unit motor atau penyesuai di dalam air atau di dalam mesin pencuci pinggan mangkuk, kerana ini akan menyebabkan kerosakan kekal kepada bahagian-bahagian ini.

⚠️ Awas: Berhati-hati semasa anda menanggalkan dan membersihkan injap putih. Jika injap tersebut rosak, pam susu badan anda tidak akan berfungsi dengan betul. Untuk mengeluarkan injap putih, tarik dengan perlahan di tab beralur di sisi injap. Untuk membersihkan injap putih, gosok dengan lembut antara jari jemari anda dalam air suam dengan sedikit cecair pencuci pinggan mangkuk. Jangan masukkan objek ke dalam injap putih kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.

Langkah 2A: Pembersihan manual

Bekalan yang diperlukan:

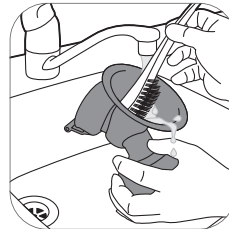
- Cecair pinggan mangkuk lembut
- Air yang sesuai diminum
- Berus bersih yang lembut
- Kain lap atau rak pengering yang bersih
- Singki atau mangkuk yang bersih



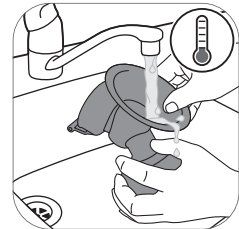
1. Bilas semua bahagian dengan teliti di bawah air paip jernih yang dingin.



2. Rendam semua bahagian selama 5 minit dalam air suam dengan sedikit cecair pencuci pinggan mangkuk yang lembut.



3. Bersihkan semua bahagian dengan berus pembersih.



4. Bilas dengan teliti semua bahagian di bawah air paip jernih yang dingin.



5. Biarkan semua bahagian ini dikeringkan oleh udara di atas kain lap atau rak pengering.

Langkah 2B: Pembersihan dalam mesin pembasuh pinggan mangkuk

Bekalan yang diperlukan:

- Cecair atau sebijik tablet pencuci pinggan mangkuk lembut
- Air yang sesuai diminum

(i) Nota: Pewarna makanan mungkin akan mengubah warna bahagian.



1. Letakkan semua bahagian di rak atas mesin pencuci pinggan mangkuk.



2. Letak sabun pencuci pinggan mangkuk atau tablet ke dalam mesin dan jalankan program standard.



3. Biarkan semua bahagian ini dikeringkan oleh udara di atas kain lap atau rak pengering.

Langkah 3: Menyahjangkit

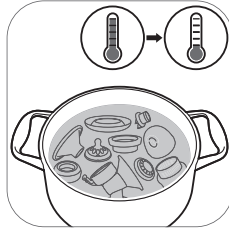
Bekalan yang diperlukan:

- Periuk biasa
- Air yang sesuai diminum

(A) Awas: Semasa penyahjangkitan dengan air mendidih, elakkan botol atau bahagian lain daripada menyentuh tepi periuk. Ini boleh menyebabkan perubahan bentuk atau kerosakan kekal pada produk, yang bukan liabiliti Philips.



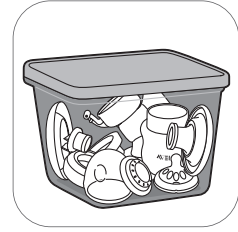
1. Isi periuk biasa dengan air yang secukupnya untuk merangkumi semua bahagian dan letakkan bahagian ini ke dalam periuk tersebut. Biarkan air mendidih selama 5 minit. Pastikan semua bahagian tidak menyentuh sisi periuk.



2. Biarkan air menjadi sejuk.



3. Keluarkan semua bahagian dengan perlahan-lahan daripada air. Letakkan semua bahagian pada permukaan/kain lap yang bersih atau rak pengering untuk dikeringkan oleh udara.



4. Simpan item yang kering di dalam bekas bertutup yang bersih dan kering.

Menggunakan pam susu badan

Saiz kusyen

Pam susu badan elektrik tunggal/kembara Philips Avent mempunyai kusyen aktif yang lembut. Pam tersebut merangsang puting anda dengan lembut untuk mencetuskan pengaliran susu. Kusyen ini diperbuat daripada silikon fleksibel, yang sesuai dengan 99.98 % wanita, memuatkan saiz puting sehingga 30 mm.

Memasang pam susu badan

Pastikan anda telah membersihkan dan menyahjangkit bahagian pam susu badan yang bersentuhan dengan susu.

⚠️ Amaran: Berhati-hati, apabila anda menyahjangkit bahagian pam susu badan dengan mendidihkannya, kerana ia boleh menjadi sangat panas. Untuk mencegah lecuran, hanya mula memasang pam susu badan apabila bahagian yang telah dinyahjangkit sudah sejuk.

⚠️ Amaran: Basuh tangan anda dengan menyeluruh dengan sabun dan air sebelum anda menyentuh bahagian pam susu badan dan payudara untuk mencegah pencemaran. Elakkan daripada menyentuh bahagian dalam bekas atau penutup.

Periksa bahagian kit pam susu badan untuk memastikan ia tidak lusuh atau rosak sebelum menggunakannya dan ganti jika perlu.

📌 Nota: Peletakan kusyen, diafragma silikon dan tiub silikon dengan betul adalah amat penting supaya pam susu badan dapat membentuk vakum yang sesuai.



1. Basuh tangan anda dengan teliti menggunakan sabun dan air.



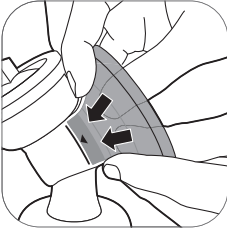
2. Tolak injap putih di dalam badan pam ini seberapa dalam yang boleh.



3. Skrukan badan pam ke atas botol.



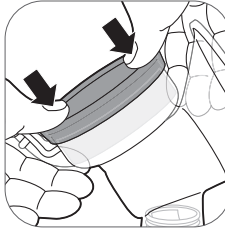
4. Letakkan kusyen di dalam badan pam dan pastikan bibirnya menutup badan pam.



4A Tolak bahagian dalam kusyen ke dalam corong terhadap garisan (dinyatakan dengan anak panah).



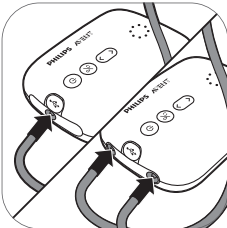
5. Letakkan diafragma silikon ke dalam badan pam.



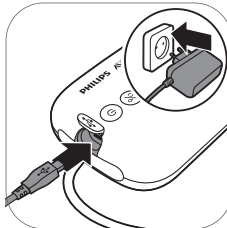
5A Pastikan diafragma silikon terpasang dengan kukuh di sekeliling bibir dengan menekan ke bawah dengan ibu jari anda.



6. Sambungkan tiub silikon dan penutup pada diafragma silikon tersebut. Tolakkan penutup ke bawah sehingga penutup itu ditutup dengan ketat.



7. Sambungkan tiub ke unit motor.



8. Masukkan penyesuai ke dalam soket dinding dan masukkan palam di hujung yang satu lagi ke dalam unit motor.

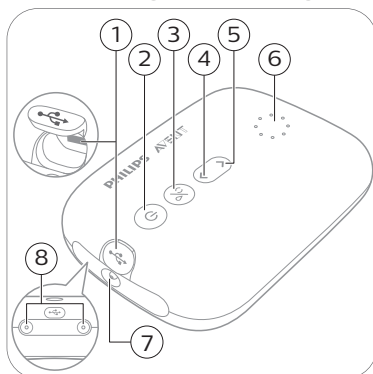


9. Pam susu badan kini sedia untuk digunakan.



ⓘNota: Anda boleh meletak penutup di atas kusyen urutan untuk mengekalkan kebersihan pam susu badan, sementara anda bersedia untuk memerah.

Penerangan bahagian unit motor



- 1 Salur masuk kuasa USB
- 2 Butang hidup/mati dengan fungsi jeda/main
- 3 Butang pemilihan mod
- 4 Butang 'turunkan paras'
- 5 Butang 'naikkan paras'
- 6 Lampu penunjuk untuk mod dan paras
- 7 Port tiub untuk pam susu badan tunggal
- 8 Port tiub untuk pam susu badan kembar

Lampu penunjuk mod

Pam susu badan ada dua mod. Di bawah anda boleh dapati penjelasan tentang mod-mod ini.

Lampu penunjuk.	Mod	Penerangan	Bil. paras sedutan
	Mod rangsangan 	Mod untuk merangsang payudara untuk memulakan aliran susu.	8 paras sedutan
	Mod perahan 	Mod untuk pengeluaran susu yang cekap setelah susu mula mengalir. Selepas rangsangan 90 saat, peranti beralih secara automatik kepada mod perahan.	16 paras sedutan

❗ Nota: Apabila anda menukar paras sedutan, paparan menunjukkan paras sedutan yang dipilih untuk beberapa saat dan kemudian menunjukkan mod yang dipilih sekali lagi.

Lampu penunjuk paras sedutan

Paras sedutan 1: Lampu bawah berkelip	Paras sedutan 2: Lampu bawah menyala berterusan	Paras sedutan 3: Lampu bawah menyala berterusan + lampu seterusnya berkelip	Paras sedutan 4: 2 lampu menyala berterusan.	Paras sedutan 5: 2 lampu menyala berterusan + lampu seterusnya berkelip.	Paras sedutan 16: semua lampu menyala

ⓘ Nota: Setiap kali paras bertambah, lampu yang seterusnya mula berkelip atau lampu yang berkelip menyala berterusan.

Arahan mengepam

⚠ **Amaran:** Sebelum menanggalkan badan pam daripada payudara anda, sentiasa matikan pam susu badan untuk melepaskan vakum.

⚠ **Amaran:** Jangan teruskan mengepam lebih daripada 5 minit pada satu-satu masa jika anda tidak berjaya memerah susu. Cuba perah pada waktu lain hari tersebut.

⚠ **Amaran:** Jika proses ini menjadi sangat tidak selesa atau sakit, berhenti menggunakan pam dan rujuk pada profesional penjagaan kesihatan anda.

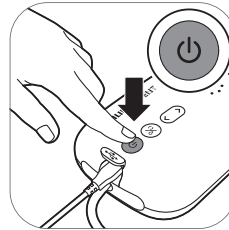
ⓘ Nota: Jika anda selalu memerah lebih daripada 125 ml/4 auns cecair dalam satu sesi, anda boleh membeli dan menggunakan botol Natural Philips Avent 260 ml/9 auns untuk mengelakkan susu badan melimpah dan tertumpah.



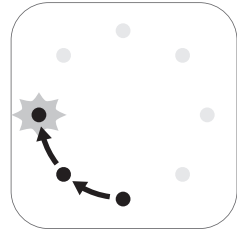
1. Basuh tangan anda dengan rapi menggunakan sabun dan air dan pastikan bahawa payu dara anda bersih.



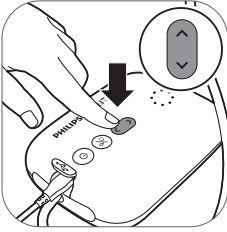
2. Letakkan kit pam susu badan pada payudara anda. Pastikan anda meletakkan puting anda di tengah.



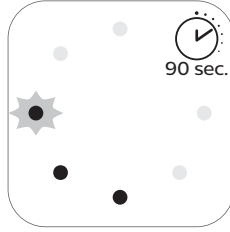
3. Tekan butang mati/hidup. Lampu penunjuk menyala untuk menandakan peranti dalam mod rangsangan.



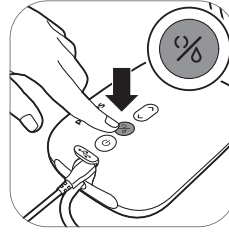
4. Pam susu badan bermula dalam mod rangsangan dan secara perlahan-lahan menambah vakumnya hingga paras sedutan rangsangan terakhir yang digunakan (atau paras 5 apabila menggunakan buat pertama kali).



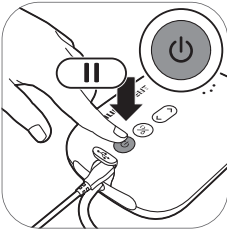
5. Guna butang 'naikkan paras' dan 'turunkan paras' untuk menukar paras sedutan mengikut pilihan anda.



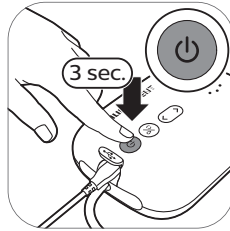
6. Selepas 90 saat, pam susu badan akan beralih dengan lancar kepada mod perahan dan secara perlahan-lahan menambah vakumnya hingga paras sedutan perahan terakhir yang digunakan (atau paras 11 apabila menggunakan buat pertama kali).



7. Jika susu anda mula mengalir lebih awal atau jika anda ingin beralih daripada mod perahan kepada mod rangsangan, anda boleh bertukar mod dengan butang pilihan mod.



8. Tekan sebentar butang hidup/mati jika anda ingin berhenti sebentar. Untuk meneruskan, tekan sebentar butang hidup/mati sekali lagi.



9. Tekan butang hidup/mati dengan lama untuk mematikan.

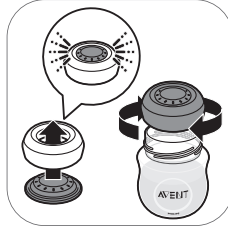
① Petua: Untuk perahan yang optimum, pilih tetapan tertinggi yang selesa. Tetapan ini mungkin berbeza merentas sesi yang berlainan.

① Petua: Anda boleh menggunakan pam susu badan kembar sebagai pam susu badan tunggal dengan menyambungkan tiub dari hanya satu kit pam ke unit motor.

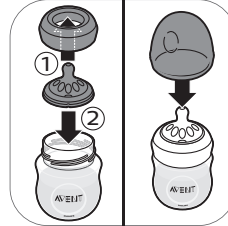
Selepas digunakan



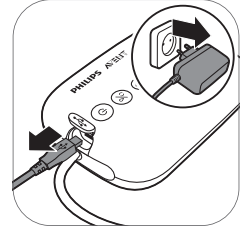
1. Buka penutup botol dengan memutar.



2A. Untuk menyimpan susu badan: tutup botol dengan cakera pengedap dan gelang skru.



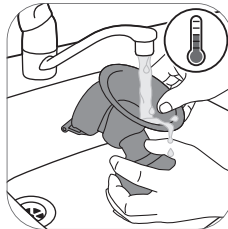
2B. Untuk menyediakan botol untuk menyusu bayi anda: Letakkan puting ke dalam gelang skru dan skru gelang skru yang terpasang ke atas botol. Kedapkan puting dengan penutup (lihat 'Memasang botol') botol.



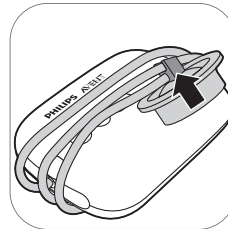
3. Cabut penyesuai daripada soket dinding dan unit motor.



4. Tanggalkan tiub silikon dan penutup daripada kit pam susu badan.



5. Buka dan bersihkan semua bahagian yang telah bersentuhan dengan susu (lihat 'Pembersihan dan penyahjangkitan') badan.



6. Untuk memudahkan penyimpanan, lilit tiub silikon di sekeliling unit motor dan klip penutup pada tiub.

⚠️ Amaran: Sejukkan atau bekukan susu yang telah diperah dengan serta-merta atau simpan pada suhu 16–29 °C (60–85 °F) untuk tempoh maksimum 4 jam sebelum anda menyusu bayi anda.

ℹ️ Untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai pam susu badan dan petua memerah susu, layari www.philips.com/avent.

Menyimpan susu badan

Di bawah anda akan mendapati garis panduan untuk menyimpan susu badan:

Tempat penyimpanan	Suhu	Tempoh penyimpanan maks.
Bilik	16–29 °C (60–85 °F)	4 jam
Peti sejuk	4 °C (39 °F)	4 hari
Penyejuk beku	< –4 °C (25 °F)	6 – 12 bulan

⚠️ Amaran: Jangan sekali-kali membekukan semula susu badan beku yang telah dicairkan untuk mengelakkan kemerosotan kualiti susu.

⚠️ Amaran: Jangan sekali-kali menambah susu badan kepada susu badan beku untuk mengelakkan kemerosotan kualiti susu dan penyahbekuan susu beku secara tidak sengaja.

Menyusu bayi anda dengan botol

Amaran: Untuk keselamatan dan kesihatan anak anda



- Sentiasa guna botol ini dengan penyeliaan orang dewasa.
- Jangan sekali-kali menggunakan puting susu sebagai puting penenang bayi, untuk mencegah bahaya tercekik.
- Penyedutan cecair yang berterusan dan berpanjangan akan menyebabkan kereputan gigi.
- Sentiasa periksa suhu makanan sebelum anda menyuapkannya kepada bayi anda.
- Pastikan semua komponen yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak.
- Jauhkan penutup botol dari kanak-kanak untuk mengelak daripada lemas.
- Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan bahagian-bahagian kecil atau berjalan/berlari semasa menggunakan botol atau cawan.
- Periksa semua bahagian sebelum menggunakan dan tarik puting penyusuan dalam semua arah. Buang sebarang bahagian yang rosak atau lemah dengan segera.
- Buang semua baki susu yang tinggal di akhir penyusuan.

Awas: Berhati-hati untuk mengelak kerosakan kepada botol

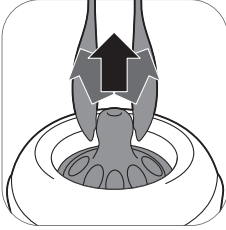


- Jangan letakkan di dalam ketuhar yang panas, plastik boleh cair.
- Sifat bahan plastik boleh terjejas oleh penyahjangkitan dan suhu tinggi. Ini boleh menjejaskan padanan penutup botol.
- Jangan biarkan puting penyusuan di bawah pancaran matahari atau haba secara langsung atau biarkannya dalam disinfektan ("larutan pensteril") lebih lama daripada tempoh yang disyorkan.

Sebelum menggunakan botol

- Periksa botol dan puting penyusuan setiap kali sebelum menggunakannya dan tarik puting penyusuan dalam semua arah untuk mencegah bahaya tercekik. Buangkannya dengan segera jika anda ternampak kerosakan atau kelemahan padanya.
- Bersihkan dan nyahjangkit botol sebelum penggunaan pertama dan selepas setiap penggunaan.

Memasang botol



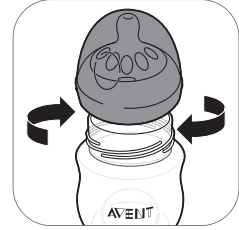
1. Puting lebih mudah dipasang jika anda menggeliang-geliutnya ke atas dan tidak menariknya ke atas secara lurus.



2. Pastikan anda menarik puting sehingga bahagian bawahnya sama rata dengan gelang skru.



3. Pastikan anda meletakkan penutup secara menegak pada botol supaya putingnya duduk tegak.



4. Putarkan gelang skru dengan puting dan penutup pada botol.



5. Untuk membuka penutup, letakkan tangan anda atas penutup dan ibu jari anda di lekuk penutup.

Memanaskan susu badan

Jika anda menggunakan susu badan yang dibekukan, biarkan ia ternyahbeku sepenuhnya sebelum anda memanaskannya.

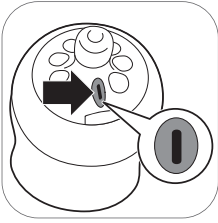
ⓘ Nota: Jika anda perlu menyusui bagi anda dengan serta-merta, anda boleh menyahbeku susu itu di dalam mangkuk berisi air panas.

Panaskan botol dengan susu badan sejuk atau dinyahbeku di dalam mangkuk berisi air panas atau di dalam pemanas botol. Tanggalkan gelang skru dan cakera pendedap daripada botol.

Sentiasa kacau atau goncang susu badan yang dipanaskan untuk memastikan pengagihan pemanasan yang sekata dan uji suhu sebelum menghidangkannya.

⚠️ Amaran: Anda tidak digalakkan menggunakan ketuhar gelombang mikro untuk memanaskan susu badan. Ketuhar gelombang mikro mungkin akan mengubah kualiti susu badan dan memusnahkan sesetengah zat yang penting dan boleh menghasilkan suhu tinggi setempat. Jika anda memanaskan susu badan di dalam gelombang ketuhar mikro, cuma letakkan bekas tanpa gelang skru, puting dan penutup di dalam ketuhar tersebut. Sentiasa kacau susu badan yang dipanaskan untuk memastikan pengagihan pemanasan yang sekata dan uji suhu sebelum menghidangkannya.

Memilih puting yang sesuai untuk bayi anda



Puting Philips Avent disediakan dalam kadar aliran yang berbeza. Pam susu badan disertakan dengan puting nombor 1. Ini ialah puting ObIn+ yang sesuai bagi bayi yang baru lahir dan bayi semua peringkat usia yang menyusu badan.

Gunakan kadar aliran yang lebih rendah jika bayi anda sering tercekik, jika susu meleleh keluar daripada mulut bayi semasa penyusuan atau jika mengalami masalah melaraskan kelajuan minum. Gunakan kadar aliran yang lebih tinggi jika bayi anda tertidur semasa menyusu, berasa kecewa, atau sekiranya penyusuan mengambil masa yang sangat lama.

Puting Philips Avent dinomborkan dengan jelas pada sisi, untuk menunjukkan kadar alirannya. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lihat www.philips.com/avent.

Menyimpan botol

- Simpan semua bahagian di dalam bekas bertutup yang bersih dan kering.
- Jangan biarkan puting penyusuan di bawah pancaran matahari atau haba secara langsung atau biarkannya dalam disinfektan ('larutan pensteril') lebih lama daripada tempoh yang disyorkan, kerana ini boleh melemahkan bahagian tersebut.
- Untuk tujuan kebersihan, kami mengesyorkan agar puting diganti setiap 3 bulan.

Keserasian

Pam susu badan elektrik tunggal/kembar Philips Avent serasi dengan semua botol bayi dalam rangkaian Natural Philips Avent dan cawan Simpanan Philips Avent dengan penyesuai. Kami tidak mengesyorkan penggunaan botol Kaca Natural Philips Avent dengan pam susu badan ini.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau alat ganti, lawati www.philips.com/parts-and-accessories atau kunjungi wakil penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan Philips di negara anda.

Apabila anda memesan puting ganti, pastikan anda menggunakan puting dengan kadar aliran yang betul untuk bayi (lihat 'Memilih puting yang sesuai untuk bayi anda') anda dan jangan campurkan bahagian dan puting Antikembung dengan botol Philips Avent Natural. Ianya tidak muat dan boleh menyebabkan kebocoran atau masalah lain.

Kitar semula



- Simbol ini bermakna bahawa produk ini tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (2012/19/EU).

- Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan elektronik secara berasingan. Pembuangan secara betul membantu mengelakkan akibat negatif bagi kesihatan manusia dan persekitaran.

Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan antarabangsa.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda mungkin hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Penjagaan Pengguna di negara anda.

Masalah	Penyelesaian
Saya berasa sakit ketika menggunakan pam susu badan.	- Pilih tahap sedutan yang selesa untuk anda. - Periksa untuk memastikan diafragma silikon tidak rosak (tidak mempunyai retakan atau lubang kecil, dsb). - Pastikan bahawa puting anda ditempatkan di tengah-tengah kusyen tersebut. - Jika sakit berterusan, berhenti menggunakan pam susu badan dan rujuk profesional penjagaan kesihatan anda.
Pam susu badan tidak hidup (lampu penunjuk tidak menyala).	- Periksa untuk memastikan anda menggunakan penyesuai yang disertakan bersama-sama peranti ini dan penyesuai disambungkan dengan betul ke unit motor dan soket dinding. - Sambungkan penyesuai ke soket dinding yang lain dan periksa sama ada pam susu badan boleh dihidupkan. - Jika masalah ini berterusan, sila hubungi Pusat Khidmat Pelanggan melalui www.philips.com/support.
Semua lampu penunjuk pada unit motor berkelip dan peranti padam secara automatik.	- Cuba hidupkan unit motor sekali lagi. - Periksa sama ada anda menggunakan penyesuai yang disertakan bersama-sama peranti ini. - Jika masalah ini berterusan, sila hubungi Pusat Khidmat Pelanggan melalui www.philips.com/support.
Saya tidak rasa apa-apa sedutan/paras sedutan terlalu rendah.	- Jika boleh, cuba paras sedutan yang lebih tinggi. - Periksa sama ada diafragma silikon dipasang dengan betul (lihat 'Memasang pam susu badan'). - Periksa untuk memastikan injap putih tidak rosak dan dipasang dengan betul (lihat 'Memasang pam susu badan'). - Periksa sama ada bahagian lain pam susu badan adalah sempurna dan dipasang dengan betul (lihat 'Memasang pam susu badan'). - Pastikan pam itu diletakkan dengan betul pada payudara bagi membolehkan kedapan antara pam susu badan dengan payudara. - Jika anda masih tidak merasai apa-apa sedutan, sila hubungi Pusat Khidmat Pelanggan melalui www.philips.com/support.

Masalah	Penyelesaian
Sedutan pam susu badan terlalu kuat.	- Jika boleh, cuba paras sedutan yang lebih rendah. Apabila anda memerah buat pertama kali, mula dengan paras sedutan lajai (paras 5 dalam mod rangsangan, paras 11 dalam mod memerah) dan tambah/kurangkan paras ini mengikut keperluan. Semasa sesi perahan yang berbeza, paras berlainan mungkin paling selesa untuk anda. - Pastikan bahawa anda hanya menggunakan bahagian pam susu badan Philips Avent yang disertakan bersama-sama pam susu badan ini. - Periksa untuk memastikan diafragma silikon tidak rosak (tidak mempunyai retakan atau lubang kecil, dsb). - Jika masalah ini berterusan, sila hubungi Pusat Khidmat Pelanggan melalui www.philips.com/support.
Saya memerah sedikit/tiada susu apabila saya menggunakan pam susu badan Philips Avent.	- Jika anda tidak merasai sedutan yang secukupnya, sila semak item Penyelesaian Masalah 'Saya tidak rasa apa-apa sedutan/paras sedutan terlalu rendah'. - Jika anda menggunakan pam susu badan Philips Avent buat pertama kali, anda mungkin perlu berlatih sedikit sebelum anda dapat memerah sebarang susu. Petua memerah lanjut boleh didapati di laman web Philips Avent www.philips.com/avent.

Maklumat tambahan

Di bawah ini ada beberapa keadaan lazim berkaitan dengan penyusuan badan yang diterangkan. Jika anda mengalami sebarang gejala ini hubungi profesional penjagaan kesihatan atau pakar penyusuan badan.

Masalah berkaitan penyusuan badan yang lazim	Deskripsi
Sensasi kesakitan	Rasa sakit pada payudara atau puting, atau dirasa sebagai tindak balas kepada sedutan melampaui tahap selesa.
Sakit puting	Kesakitan yang berpanjangan pada puting pada permulaan sesi mengepam, atau yang berlanjutan sepanjang sesi mengepam, atau berasa sakit antara sesi.
Bengkak	Bengkak payu dara. Payu dara berasa keras, berketul dan nyeri. Mungkin termasuk eritema (kemerahan) kawasan payu dara dan demam. Biasanya berlaku semasa hari-hari pertama penyusuan badan.
Lebam, trombus	Perubahan warna kemerah-merahan-ungu yang tidak pucat apabila ditekan. Apabila lebam berkurangan, lebam itu bertukar warna menjadi hijau dan coklat.

Masalah berkaitan penyusuan badan yang lazim	Deskripsi
Tisu yang tercedera di puting (trauma puting)	- Fisur atau puting merekah. - Pengelupasan tisu kulit daripada puting. Biasanya berlaku secara kombinasi dengan puting yang merekah dan/atau lepuh. - Koyak pada puting. - Lecet. Kelihatan seperti gelembung-gelembung kecil di permukaan kulit. - Pendarahan. Puting yang merekah atau koyak boleh menyebabkan pendarahan di kawasan yang terjejas.
Duktus mamari tersumbat.	Ketulan merah, nyeri pada payu dara. Mungkin termasuk eritema (kemerahan) kawasan payu dara. Boleh menyebabkan mastitis (keradangan payu dara) dan demam jika dibiarkan tanpa rawatan.

Keadaan penyimpanan

Jauhkan pam susu badan daripada cahaya matahari terik kerana pendedahan berpanjangan boleh menyebabkan perubahan warna. Simpan pam susu badan dan aksesoriya di tempat yang selamat, bersih dan kering.

Jika peranti tersebut telah disimpan dalam persekitaran yang panas atau sejuk, letakkannya dalam persekitaran dengan suhu 20 °C (68 °F) selama 30 minit untuk membiarkan ia mencapai suhu dalam julat penggunaan (5 °C hingga 40 °C / 41 °F hingga 104 °F) sebelum anda menggunakannya.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standard dan peraturan yang berkuat kuasa berkenaan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Maklumat teknikal

	Pam susu badan tunggal	Pam susu badan kembar
Paras vakum	Rangsangan: -60 hingga -200 mbar (-45 hingga -150 mmHg) Perahan: -60 hingga -360 mbar (-45 hingga -270 mmHg) Boleh laras dalam selang 20 mbar Vakum berjeda	
Kelajuan kitaran	53-120 kitaran/min.	
Input terkadar unit motor	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
Input terkadar penyesuai sesalur	Penyesuai sesalur kuasa luar 100-240 V a.c. / 50/60 Hz	
Nombor jenis penyesuai	S009AHZ050yyyy Huruf "yyyy" mewakili arus output daripada 0100 (1000 mA) hingga 0180 (1800 mA), kenaikan langkah sebanyak 100 mA. Huruf "z" menandakan jenis palam, ini boleh: U, V, B, S, C, A, D, K, T, I, E, F.	

	Pam susu badan tunggal	Pam susu badan kembar
Output terkadar penyesuai sesalur	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
Keadaan sesuai untuk operasi	Suhu 5 °C hingga 40 °C (41 °F hingga 104 °F) Kelembapan relatif 15 hingga 90 % (tidak memeluwap)	
Keadaan sesuai untuk penyimpanan dan pengangkutan	Suhu -25 °C hingga 70 °C (-13 °F hingga 158 °F) Kelembapan relatif sehingga 90 % (tidak memeluwap)	
Tekanan operasi	700 - 1060 hPa (altitud <3000 m)	
Berat bersih	230 g	310 g
Dimensi luaran	Unit motor: 145 mm x 95 mm x 45 mm (PxLxT)	
Pengelasan peranti	IEC 60335-1: Sistem: Kelas II;Unit motor: Kelas III Pembinaan	
Bahan	ABS, Silikon (unit motor) Polipropilen, Silikon (bahagian lain)	
Hayat perkhidmatan	500 jam	
Mod operasi	Operasi berterusan	
Perlindungan kemasukan	IP22 (unit motor), IP20 (penyesuai)	

Penerangan simbol

Tanda dan simbol amaran penting untuk memastikan anda menggunakan peranti dengan selamat dan betul untuk melindungi anda dan orang lain daripada kecederaan. Di bawah anda akan dapati maksud tanda dan simbol amaran pada label dan dalam manual pengguna.

Simbol	Penerangan
	Menunjukkan agar mengikut arahan penggunaan.
	Menunjukkan maklumat penting seperti amaran dan peringatan.
	Menunjukkan petua penggunaan, maklumat tambahan atau nota.
	Menunjukkan pengilang: Dihasilkan untuk: Philips Consumer Lifestyle B.V, Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands.
	Menunjukkan tarikh pengilangan.
	Menunjukkan bahawa bahagian perkakas yang menyentuh pengguna secara fizikal (juga dikenali sebagai bahagian gunaan) adalah daripada jenis BF (Body Floating) mengikut IEC 60601-1. Bahagian gunaan ialah kit pam susu badan.

Simbol	Penerangan
	Menunjukkan 'Peralatan Kelas II'. Penyesuai ini mempunyai dwitebat (Kelas II).
	Menunjukkan nombor katalog pengilang bagi pam susu badan.
	Menunjukkan nombor kelompok pam susu badan.
	Menunjukkan 'arus langsung'.
	Menunjukkan 'arus ulang-alik'.
	Menunjukkan bahawa pengilang telah mengambil semua langkah yang diperlukan bagi memastikan peranti mematuhi perundangan keselamatan yang berkuat kuasa untuk pengedaran dalam Komuniti Eropah.
	Menunjukkan pemungutan yang berasingan untuk peralatan elektrik dan elektronik mengikut arahan EU. Produk sisa elektrik tidak boleh dilupuskan bersama sampah isi rumah. Lihat bab 'Kitar Semula' untuk mendapatkan maklumat lanjut.
IP22	Menunjukkan perlindungan terhadap kemasukan objek asing pepejal dan daripada kesan memudaratkan disebabkan oleh kemasukan air.
	Menunjukkan nombor siri pengilang bagi pam susu badan.
	Menunjukkan USB.
	Menunjukkan had kelembapan relatif atas yang mana peranti ini boleh terdedah dengan selamat: sehingga 90 %.
	Menunjukkan had suhu simpanan dan pengangkutan yang mana peranti ini boleh terdedah dengan selamat: -25 °C hingga 70 °C/-13 °F hingga 158 °F.
	Menunjukkan Forest Stewardship Council (Majlis Penjagaan Hutan). Tanda dagangan FSC membolehkan pengguna memilih produk yang menyokong pemuliharaan hutan, menawarkan faedah sosial dan membolehkan pasaran memberi insentif bagi pengurusan hutan yang lebih baik.
	Menunjukkan bahawa objek berupaya dikitar semula - bukan bahawa objek telah dikitar semula atau akan diterima dalam semua sistem pengumpulan kitar semula.
	Menunjukkan bahawa bahan pembungkusan harus dikitar semula dan fi pembungkusan telah dibayar kepada organisasi kitar semula titik hijau.
	Menunjukkan bahawa pam susu badan itu memenuhi syarat peraturan teknikal EAEU bagi keserasian elektromagnet.

Simbol	Penerangan
	Menunjukkan bahawa pam susu badan itu memenuhi syarat piawaian R GOST.
	Menunjukkan jaminan 2 tahun Philips di seluruh dunia.
	Menunjukkan penyesuai khusus diperlukan untuk menyambungkan pam susu badan.

內容

簡介	47
一般描述	47
適合用途	48
重要安全資訊	48
清潔和消毒	49
使用吸乳器	52
用奶瓶餵母乳	57
相容性	58
訂購配件	59
回收	59
保固與支援	59
疑難排解	59
補充資訊	60
儲存條件	60
電磁波 (EMF)	61
技術資訊	61
符號說明	61

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦 Avent 的世界！為充分享受飛利浦 Avent 為您提供的好處，請至下列網址註冊吸乳器：www.philips.com/welcome。

飛利浦 Avent 單邊/雙邊電動吸乳器的靈感來自嬰兒及其自然的吸乳動作。柔軟的矽膠按摩襯墊可藉由輕柔的按摩動作刺激乳頭，幫助您舒適又有效地吸乳。透過吸吮和刺激乳頭，刺激母乳快速流出。無需將身體前傾的設計，使您能以輕鬆的直立坐姿吸乳。

醫療專業人士和世界衛生組織建議以母乳做為嬰兒出生至滿一歲前的主要營養來源，並在滿 6 個月後加入固體食物。這是因為您的母乳特別適合寶寶的需要，有助於保護您的寶寶免受感染和過敏。為了延長餵母乳的時間，您可以擠出您的母乳，並將其儲存起來，這樣即使您無法在某處提供母乳，您的寶寶仍然可以享受到母乳的好處。由於吸乳器輕巧、安靜又能單獨使用，您可以隨時隨地攜帶，讓您在方便時吸乳，以保持您的母乳供應。

如果您可以順利哺乳，建議您待供乳和哺乳的時間表排定之後（通常是在生產後至少 2 至 4 週），再開始擠乳（除非醫療專業人士另有建議）。

一般描述

①注意：下面提到的數字是指本使用手冊前插頁圖片中的數字。

①注意：雙邊吸乳器分成兩個部件，如圖 B 和圖 C 所示。

產品說明 (圖 A)

A1 馬達座

A2 吸乳器套件

A3 奶瓶

A4 電源轉換器

A5 雙邊吸乳器

吸乳器套件 (圖 B)

B1 矽膠管和蓋子

B2 矽膠薄膜

B3 吸乳器本體

B4 護蓋

B5 按摩襯墊

B6 白色閥門

飛利浦 Avent Natural 奶瓶 (圖 C)

C1 瓶蓋

C2 螺旋環

C3 奶嘴

C4 密封蓋

C5 奶瓶

配件

這款吸乳器包有多種版本，分別隨附以下不同組合的飛利浦 Avent 配件：

- 防溢乳墊
- 旅行袋
- 清潔刷
- 附轉接環的儲存杯*
- 母乳儲存袋*
- 飛利浦 Avent Natural 奶瓶
- 熱敷墊*
- 吸乳器綁帶*

* 這些配件各自有單獨的使用手冊。

適合用途

飛利浦 Avent 單邊/雙邊電動吸乳器旨在從哺乳婦女的乳房中擠奶、收集母乳。

該設備適用於單個使用者。

重要安全資訊

使用吸乳器前，請先仔細閱讀使用手冊，並保留說明以供日後參考。

本使用手冊也可以在飛利浦 Avent 網站上找到：www.philips.com/avent/materials

警示



- 懷孕時切勿使用吸乳器，因為吸乳的動作會引起分娩。



避免憋悶、窒息和損傷的警告：

- 本吸乳器不適用於身體、感官或心理能力不足或缺乏經驗知識的人士（包括孩童）。這些人士只有在對其安全負責者的監護下或有關使用本器具的適當指導才可使用本吸乳器。
- 請勿讓孩童或寵物玩馬達座、電源供應器、包裝材料或配件。
- 吸乳器使用完畢後，請務必拔掉插頭。

預防傳播傳染病的警告：

- 如果您是感染 B 型肝炎、C 型肝炎或人類免疫缺陷病毒 (HIV) 的母親，擠出母乳不會降低或消除透過母乳將病毒傳播給寶寶的風險。

避免觸電的警告：

- 在每次使用前，檢查包括轉換器在內的吸乳器是否有損壞跡象。如果轉換器或插頭損壞，不能正常運作或是掉進水裡，請勿使用吸乳器。

- 僅限使用本吸乳器隨附的電源供應器 (S009AHZ050yyyy)。
- 請務必確保在裝置發生故障時，您可輕鬆拔除裝置電源。

避免污染並保證衛生的警告：

- 出於衛生原因，吸乳器只供單個使用者重複使用。
- 在第一次使用前和每次使用後，均應清潔和消毒所有零件。
- 請勿使用含抗菌成分或具有磨蝕性的清潔劑清潔吸乳器零件，否則可能會造成損壞。
- 在碰觸吸乳器零件和乳房之前，請用肥皂和水徹底清洗雙手以避免污染。請避免碰觸容器或蓋子內部。

避免乳房和乳頭問題 (包括疼痛) 的警告：

- 如果矽膠薄膜出現損壞或破損，請勿使用吸乳器。見“訂購配件”章節，以瞭解如何獲得替換部件的資訊。
- 請只使用飛利浦 Avent 建議的配件和零件。
- 請勿改裝吸乳器。如果這樣做，您的保固即會失效。
- 不要在困乏或瞌睡時使用吸乳器，以避免在使用過程中注意力不足。
- 在將吸乳器從乳房取下前請務必關掉吸乳器，以解除真空狀態。
- 如果真空狀態造成不舒服或疼痛，請關閉吸乳器並將其從乳房取下。
- 如果吸乳失敗，請勿連續吸乳超過五分鐘。請嘗試在白天其他時間吸乳。
- 若吸乳過程發生不適或疼痛的情形，請停止使用吸乳器並諮詢您的醫療專業人士。

避免吸乳器損壞和故障的警告：

- 請勿將可攜式無線射頻 (RF) 通訊設備 (包括行動電話，以及天線電纜和外部天線等周邊設備) 置於離吸乳器任何部位 (包括電源供應器) 30 公分 (12 英吋) 的範圍內，否則可能會對吸乳器性能產生不良影響。
- 避免將本設備與另一部設備相互靠近使用或是疊放並用，以免造成運作不良。

警告



防止吸乳器損壞和故障的注意事項：

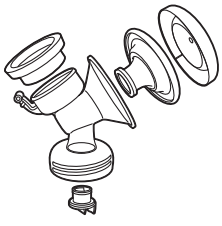
- 避免轉換器與馬達座與水接觸。
- 切勿將馬達座或電源供應器置於水中或洗碗機中，以免造成零件永久損壞。
- 將轉換器和矽膠管遠離受熱表面，以避免這些零件過熱和變形。

清潔和消毒

在您第一次使用吸乳器之前和每次使用後，請拆卸、清潔和消毒接觸到母乳的所有零件。

概要

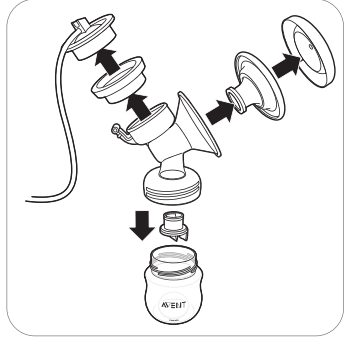
請按照下述方式來清潔和消毒接觸到乳房和母乳的零件：

	時機	方式
	第一次使用前和每次使用後請進行清潔和消毒。	拆卸所有零件，然後按照「清潔」一章中的說明進行清潔，並按照「消毒」一章中的說明進行消毒。
		

以下零件不會接觸到乳房和母乳；請按照下述方式來清潔：

	時機	方式
	有必要時即可清潔。	用乾淨的濕布沾加水稀釋的溫和清潔劑來擦拭。

步驟 1：拆卸



請務必拆下吸乳器上的白色閥門。

步驟 2：清潔

接觸到母乳的零件可以手洗或使用洗碗機清洗。

⚠ 警告： 請勿使用含抗菌成分或具有磨蝕性的清潔劑清潔吸乳器零件，否則可能會造成損壞。

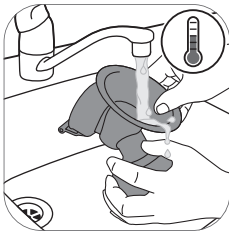
⚠ 警告： 切勿將馬達座或電源供應器置於水中或洗碗機中，以免造成零件永久損壞。

⚠ 警告： 拆卸和清潔白色閥門時請小心。如果損壞，吸乳器將不能正常運作。要拆下白色閥門，在閥門上的稜紋標籤處輕輕地拉出閥門。要清洗閥門，請在溫水中加一些洗碗精，並用手指輕輕揉搓。請勿將物品插入白色閥門，否則可能造成損壞。

步驟 2A：手動清潔

所需用品：

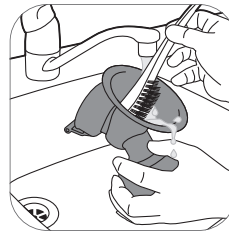
- 溫和的洗潔精
- 飲用水
- 柔軟、乾淨的刷子
- 乾淨的毛巾或瀝水架
- 乾淨水槽或碗



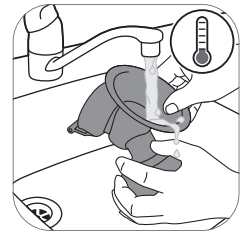
1. 在水龍頭下用溫水沖洗所有零件。



2. 將所有零件放入加了溫水的溫和洗碗液浸泡 5 分鐘。



3. 用清潔刷清潔所有零件。



4. 在水龍頭下用冷水徹底沖洗所有零件。



5. 把所有零件放在乾淨的毛巾或瀝水架上晾乾。

步驟 2B：放入洗碗機中清洗

所需用品：

- 溫和的洗碗液或洗碗錠
- 飲用水

ⓘ 注意： 食物色素可能會讓零件變色。



1. 將所有零件放入洗碗機上層架。



2. 將洗碗精或洗碗錠放入洗碗機並執行一般洗程。



3. 把所有零件放在乾淨的毛巾或瀝水架上晾乾。

步驟 3：消毒

所需用品：

- 家用鍋
- 飲用水

⚠ 警告： 以滾水殺菌時，請避免奶瓶或其他零件直接接觸平底鍋內壁，這可能造成無法回復的變形或損壞，飛利浦概不負責。



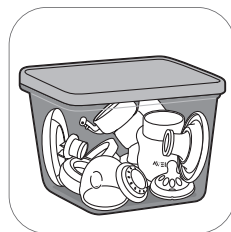
1. 在鍋中注入足以覆蓋所有零件的水量，並將所有零件放入鍋中。在水中煮沸 5 分鐘。請避免零件碰到鍋邊。



2. 等水冷卻。



3. 輕輕地從水中取出零件。將零件放在乾淨的平面 / 毛巾或瀝水架上晾乾。



4. 將晾乾的零件放在乾淨、乾燥的有蓋容器中。

使用吸乳器

按摩襯墊尺寸

飛利浦 Avent 單邊/雙邊電動吸乳器隨附柔軟、有效的按摩襯墊。按摩襯墊會刺激乳頭以促使母乳流出。按摩襯墊由柔軟的矽膠製成，多達 99.98 % 的女性均可使用，適合最大 30 公釐的乳頭尺寸。

組裝吸乳器

請務必清潔和消毒接觸到母乳的吸乳器零件。

⚠ 警告： 當您使用煮沸法消毒吸乳器零件時請務必小心，因為零件可能非常燙。為防止灼傷，請務必等消毒完的零件冷卻後再組裝吸乳器。

⚠警告：在碰觸吸乳器零件和乳房之前，請用肥皂和水徹底清洗雙手以避免污染。請避免碰觸容器或蓋子內部。

使用前請檢查吸乳器套件的零件是否磨損或損壞，並在必要時更換。

ⓘ注意：您必須正確放置按摩襯墊、矽膠隔膜和矽膠管，吸乳器才能產生適當的真空狀態。



1. 用肥皂和水徹底洗淨雙手。



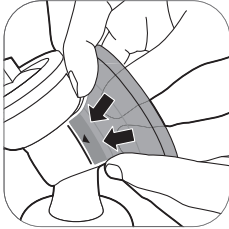
2. 盡可能將白色閥門推入吸乳器本體。



3. 將吸乳器本體轉到瓶子上。



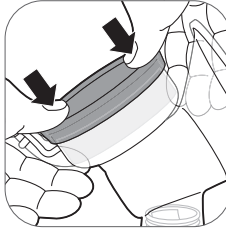
4. 將按摩襯墊裝到吸乳器本體上，並確保按摩襯墊邊緣蓋住吸乳器本體。



4A 將漏斗中襯墊的內部零件往刻度的方向推移 (以箭頭表示)。



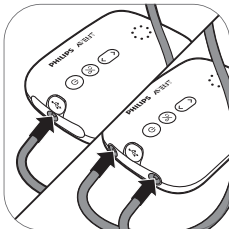
5. 將矽膠隔膜裝到吸乳器本體上。



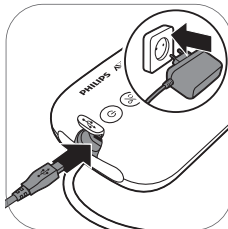
5A 用拇指按壓矽膠隔膜，確保矽膠隔膜的邊緣已牢牢固定。



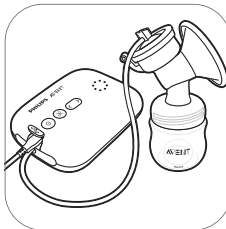
6. 將矽膠管和蓋子連接到矽膠隔膜上。把蓋子向下推，直到固定到位為止。



7. 將矽膠管連接至馬達座。



8. 將電源轉換器插入牆上插座，然後將另一端的插頭插入馬達座。

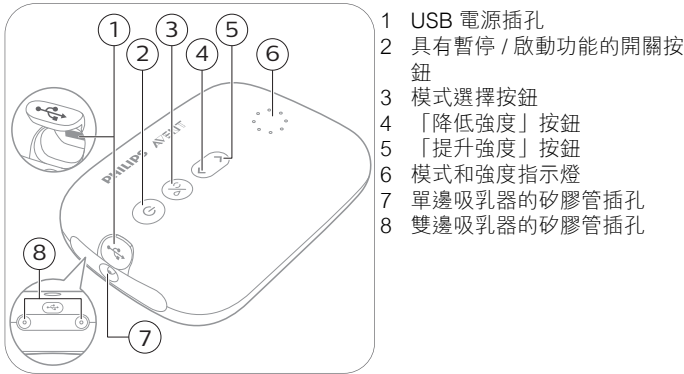


9. 這時就可以開始使用吸乳器。



ⓘ注意：您在準備擠乳時可蓋住按摩襯墊，讓吸乳器保持乾淨。

馬達座零件說明



- 1 USB 電源插孔
- 2 具有暫停 / 啟動功能的開關按鈕
- 3 模式選擇按鈕
- 4 「降低強度」按鈕
- 5 「提升強度」按鈕
- 6 模式和強度指示燈
- 7 單邊吸乳器的矽膠管插孔
- 8 雙邊吸乳器的矽膠管插孔

模式指示燈

吸乳器有兩種模式，以下列出這兩種模式的說明。

指示燈	模式	說明	吸乳強度等級數
	刺激模式 	刺激乳房開始泌乳的模式。	8 個吸乳強度等級
	吸乳模式 	母乳開始流出後，可有效擠出母乳的模式。刺激 90 秒後，裝置會自動切換為吸乳模式。	16 個吸乳強度等級

❗注意：當您改變吸乳強度等級時，顯示幕會顯示所選的吸乳強度等級幾秒鐘，然後再次顯示所選模式。

吸乳強度等級指示燈

吸乳強度等級 1：底部指示燈 閃爍	吸乳強度等級 2：底部指示燈 持續亮著	吸乳強度等級 3：底部指示燈 持續亮著 + 下一 個指示燈閃爍	吸乳強度等級 4：2 個指示燈 持續亮著。	吸乳強度等級 5：2 個指示燈 持續亮著 + 下一 個指示燈閃爍。	吸乳強度等級 16：所有指示 燈都亮著

❗注意：每次增加吸乳強度等級時，下一個指示燈就會開始閃爍，或者閃爍的指示燈會持續亮著。

吸乳說明

⚠警告：在將吸乳器從乳房取下前請務必關掉吸乳器，以解除真空狀態。

⚠ 警告： 如果擠乳失敗，請勿連續吸乳超過五分鐘。請嘗試在白天其他時間吸乳。

⚠ 警告： 若吸乳過程發生不適或疼痛的情形，請停止使用吸乳器並諮詢您的醫療專業人士。

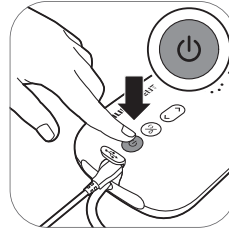
ⓘ 注意： 如果您每次的擠乳量都超過 125 毫升/4 液體 盎司，您可以使用 260 毫升/9 液體 盎司的飛利浦 Avent Natural 奶瓶，防止裝得過滿和洩漏。



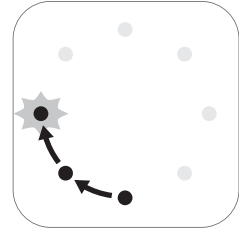
1. 用肥皂和水徹底洗淨雙手，並確保乳房清潔。



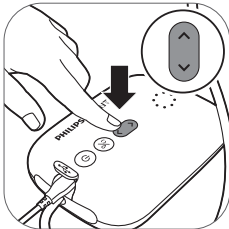
2. 將吸乳器套件放在乳房上。確保乳頭位於正中央。



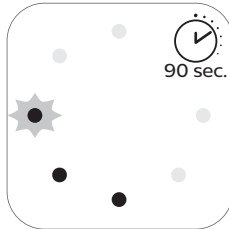
3. 按下開關按鈕。指示燈亮起表示裝置處於刺激模式。



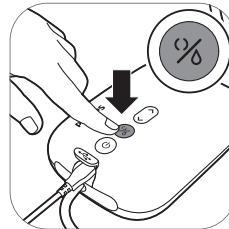
4. 吸乳器會以刺激模式啟動，並慢慢將真空狀態增為上次使用的刺激強度等級（第一次使用則為等級 5）。



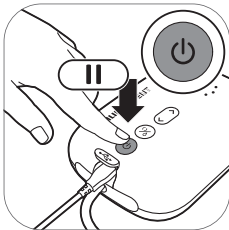
5. 使用「提升強度」和「降低強度」按鈕，根據您的喜好改變吸力強度等級。



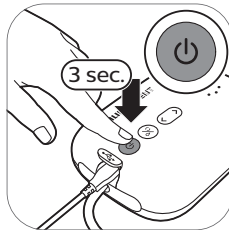
6. 90 秒後，吸乳器將平順地切換到吸乳模式，並慢慢將真空狀態增為上次使用的吸乳強度等級（第一次使用則為等級 11）。



7. 如果母乳較早開始流出，或您想從吸乳模式切換到刺激模式，您可以使用模式選擇按鈕來切換模式。



8. 如果要暫停，請按一下開關按鈕。如果要繼續，請再按一下開關按鈕。



9. 按住開關按鈕來關機。

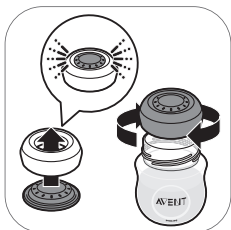
ⓘ 提示： 為了達到最佳吸乳效果，請以舒適為前提，選擇吸力最強的設定。此設定可能因吸乳階段而異。

ⓘ 提示： 如果只將一組吸乳器套件的矽膠管連接到馬達座，即可將雙邊吸乳器當做單邊吸乳器使用。

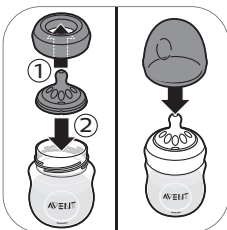
使用完畢



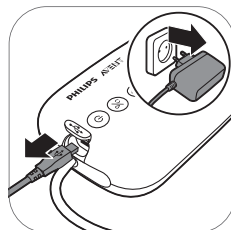
1. 轉開奶瓶。



2A. 儲存母乳：用密封蓋和螺旋環封住奶瓶。



2B. 準備奶瓶餵哺寶寶：將奶嘴放入螺旋環中，並將組裝好的螺旋環轉到奶瓶上。使用奶瓶蓋（見‘組裝奶瓶’）蓋住奶嘴。



3. 將電源供應器從牆上插座和馬達座上拔下。



4. 從吸乳器套件上拔下矽膠管和蓋子。



5. 拆卸並清潔接觸到母乳（見‘清潔和消毒’）的所有零件。



6. 為了便於儲存，將矽膠管纏繞在馬達座上，並將蓋子卡在矽膠管上。

⚠ 警告： 立即冷藏或冷凍擠出的母乳，或在餵寶寶前最多 4 小時置於 16-29 °C (60-85 °F) 的溫度下。

① 如需有關吸乳器的更多資訊和擠母乳的訣竅，請造訪 www.philips.com/avent。

保存母乳

以下是儲存母乳的指南：

儲存場所	溫度	最長儲存期限
室溫	16-29 °C (60-85 °F)	4 個小時
冰箱	4 °C (39 °F)	4 天
冷凍庫	< -4 °C (25 °F)	6 到 12 個月

⚠ 警告： 請勿重新冷凍已解凍的母乳，以免降低母乳品質。

⚠ 警告： 請勿在冷凍母乳中加入新鮮母乳，以免降低母乳品質和意外解凍冷凍母乳。

用奶瓶餵母乳

警告：為了孩童安全與健康



- 本奶瓶必須在成人監督下使用。
- 切勿使用餵哺奶嘴做為安撫奶嘴，以避免窒息危險。
- 持續且長時間的吮吮液體會導致蛀牙。
- 餵食寶寶前，請務必先確認食物溫度。
- 請將所有不用的組件放置在孩童無法拿取的地方。
- 請勿讓孩童把玩奶瓶蓋，以免發生窒息危險。
- 請勿讓孩童把玩小型零件，或邊走 / 跑邊使用奶瓶。
- 使用所有零件前請先仔細檢查，並將奶嘴往各個方向輕拉。若有任何損壞或變質的現象，請立即丟棄。
- 請務必丟棄餵食後剩下的母乳。

警告：為避免損壞奶瓶



- 不要放在加熱的微波爐裡，塑膠會融化。
- 塑膠材料的性能可能會受到消毒和高溫的影響。這會影響奶瓶蓋的適合度。
- 請勿將防脹氣奶嘴直接曝曬在陽光下或高溫處，或置於消毒劑（「殺菌溶液」）中超過建議時間，以避免奶嘴脆弱變質。

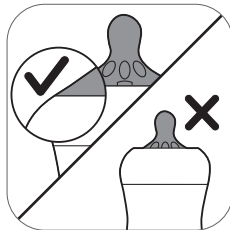
使用奶瓶前

- 每次使用前請檢查奶瓶和奶嘴，並向各個方向拉伸奶嘴，以防發生窒息危險。若有損壞或變質的現象，請立即丟棄。
- 第一次使用奶瓶前和每次使用後，請清潔和消毒奶瓶。

組裝奶瓶



1. 組裝奶嘴時，輕輕向上扭動奶嘴，比較容易裝好，請不要筆直地將其向上拉。



2. 另外，請確定奶嘴底部與螺旋環確實對齊。



3. 請務必將蓋子垂直放在奶瓶上，使奶嘴直立。



4. 轉緊已裝好奶嘴的螺旋環，然後蓋上奶瓶蓋。



5. 如欲取下蓋子，請將手放到蓋子上，然後將拇指放到蓋子的凹槽處。

加熱母乳：

如果您使用冷凍的母乳，請先將母乳解凍再行加熱。

① 注意： 如果您需要立即餵寶寶，可以將母乳放在一碗熱水中解凍。

將解凍或冷藏的母乳放入奶瓶中，然後放入裝熱水的碗中或溫奶器，將母乳加熱。從奶瓶上取下螺旋環和密封蓋。

請務必充分攪拌或搖勻加熱後的母乳，確保熱度均勻分佈，並在餵食前檢查溫度。

⚠ 警告： 不建議使用微波爐加熱母乳。微波爐產生的集中高溫可能造成母乳的風味改變，營養也可能因此流失。如果您使用微波爐加熱母乳，請只將容器放進微波爐，不要放進螺旋環、奶嘴和奶瓶蓋。請務必充分攪拌加熱後的母乳，確保熱度均勻分佈，並在餵食前檢查溫度。

為您的寶寶選擇正確的奶嘴



飛利浦 Avent 奶嘴有不同的流速選擇。吸乳器隨附的是 1 號奶嘴。這是 0m+ 奶嘴，適合新生兒及所有年齡的母乳寶寶。

如果您的寶寶經常嗆到、餵奶時母乳會從寶寶嘴裡流出，或者寶寶無法適應流速，請使用較低流速的奶嘴。若您的寶寶在哺育期間睡著、心浮氣躁或哺育時間很長，請選擇較高流量的產品。

Philips Avent 奶嘴的側面會清楚標示代表流量的號碼。如需更多資訊，請參閱 www.philips.com/avent。

存放奶瓶

- 請將所有零件存放在乾燥、乾淨的有蓋容器中。
- 請勿將餵哺奶嘴直接曝曬在陽光下或高溫處，或置於消毒劑（「殺菌溶液」）中超過建議時間，以避免零件脆弱變質。
- 建議您每隔 3 個月更換奶嘴，以確保衛生。

相容性

飛利浦 Avent 單邊/雙邊電動吸乳器與飛利浦 Avent Natural 系列所有嬰兒奶瓶和飛利浦 Avent 附轉接環的儲存杯相容。我們不建議搭配吸乳器使用飛利浦 Avent Natural 玻璃奶瓶。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.philips.com/parts-and-accessories，或洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

當您訂購備用奶嘴時，請務必使用流速適合寶寶 (見 '為您的寶寶選擇正確的奶嘴') 的奶嘴，並且請勿混用飛利浦 Avent 防脹氣奶瓶零件 / 奶嘴與飛利浦 Avent Natural 奶瓶的零件。這些零件組裝後無法密合，可能導致滲漏或其他問題。

回收

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 請按照您所在國家/地區的規定，分類與回收電子電器產品。正確處理廢棄物有助避免對環境和人類健康的負面影響。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或參閱全球保固說明書。

疑難排解

本章概述了使用本產品最常遇到的問題。如果無法利用以下資訊解決遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 瀏覽常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	解決方法
我在使用吸乳器時感到疼痛。	- 選擇讓您感到舒適的吸力強度等級。 - 檢查矽膠隔膜是否完好無損 (沒有小裂縫、孔洞等)。 - 請務必將乳頭放在按摩襯墊正中央。 - 如果持續疼痛，請停止使用吸乳器，並諮詢您的醫療專業人士。
吸乳器電源沒有開啟 (指示燈不亮)。	- 請檢查您是否使用隨裝置提供的電源供應器，以及電源供應器是否正確連接到馬達座和牆上插座。 - 請將電源供應器連接到另一個牆上插座，檢查是否可以開啟吸乳器電源。 - 如果問題仍然沒有解決，請透過以下網站聯絡客戶服務中心： www.philips.com/support
馬達座上的所有指示燈均閃爍，裝置自動關機。	- 請嘗試再次開啟馬達座電源。 - 請檢查您是否使用隨裝置提供的電源供應器。 - 如果問題仍然沒有解決，請透過以下網站聯絡客戶服務中心： www.philips.com/support
我感覺不到任何吸力 / 吸力強度等級太低。	- 如果可以，請嘗試更高的吸力強度等級。 - 檢查矽膠隔膜是否已正確地 (見 '組裝吸乳器') 組裝好。 - 檢查白色閥門是否未損壞，並已正確地 (見 '組裝吸乳器') 組裝好。 - 檢查吸乳器的其他零件是否完好無損，並已正確地 (見 '組裝吸乳器') 組裝好。 - 確保吸乳器已正確放置在乳房上，使得吸乳器和乳房之間密合。 - 如果您仍然感覺不到任何吸力，請透過以下網站聯絡客戶服務中心： www.philips.com/support

問題	解決方法
吸乳器的吸力太強。	- 如果可以，請嘗試更低的吸力強度等級。當您第一次吸乳時，請從預設吸力強度等級開始 (刺激模式為等級 5，吸乳模式為等級 11)，並在需要時提高 / 降低強度等級。您可能需要不同的吸乳階段使用不同的強度等級，才會感到舒適。 - 請務必只使用隨這款吸乳器提供的飛利浦 Avent 吸乳器零件。 - 檢查矽膠隔膜是否完好無損 (沒有小裂縫、孔洞等)。 - 如果問題仍然沒有解決，請透過以下網站聯絡客戶服務中心： www.philips.com/support。
當我使用飛利浦 Avent 吸乳器時，擠出的母乳很少 / 擠不出母乳。	- 如果感覺吸力不足，請查看疑難排解項目「我感覺不到任何吸力 / 吸力強度等級太低」。 - 如果您是第一次使用飛利浦 Avent 吸乳器，您可能需要先練習一下才能擠出母乳。更多吸乳訣竅可在飛利浦 Avent 網站上找到： www.philips.com/avent。

補充資訊

下面描述一些常見的與母乳餵養有關的情況。如果您有任何這些症狀，請聯繫保健專業人員或母乳餵養專家。

常見的哺乳相關狀況	說明
疼痛感	乳房或乳頭有疼痛感，或在裝置吸乳時感覺不太舒服。
乳頭疼痛	乳頭在吸乳器剛開始吸乳或吸乳全程持續疼痛，或在兩次吸乳之間的空檔疼痛。
暴飲暴食	乳房腫脹。感到乳房堅硬，塊狀和疼痛。可能包括乳房紅斑（發紅）和發燒。通常發生在泌乳的頭幾天。
瘀青，血栓	紅紫色，按壓時不變白。當瘀青消失時，可能會變成綠色和棕色。
損傷的乳頭組織（乳頭外傷）	- 龜裂或乳頭裂傷。 - 皮膚組織從乳頭脫落。通常伴有乳頭破裂和/或水泡。 - 乳頭撕裂。 - 水泡。看起來像皮膚表面的小泡。 - 出血。乳頭裂傷或撕裂會導致患處出血。
乳腺管堵塞	乳房上有紅色、柔軟的腫塊。可能包括乳房部位紅斑（發紅）。如果不治療，可能導致乳腺炎（乳腺炎症）和發燒。

儲存條件

請勿讓吸乳器直接曝曬在陽光下，長時間曝曬容易導致產品變色。請將吸乳器和配件存放在安全、乾燥的地方。

如果裝置曾存放在炎熱或寒冷的環境中，請在使用前將其放到溫度為 20 °C (68 °F) 的環境下 30 分鐘，使其達到符合使用條件的溫度範圍 (5 °C 到 40 °C / 41 °F 到 104 °F)。

電磁波 (EMF)

本飛利浦裝置符合所有電磁波曝露的相關適用標準和法規。

技術資訊

	單邊吸乳器	雙邊吸乳器
真空等級	刺激： -60 至 -200 mbar (-45 至 -150 mmHg) 吸乳： -60 至 -360 mbar (-45 至 -270 mmHg) 可調整，每次跳加單位為 20 mbar 間歇式真空	
循環速度	53-120 次 / 分鐘。	
馬達座額定輸入	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
電源供應器額定輸入	外接電源供應器 100-240 V a.c. / 50/60 Hz	
轉換器型號	S009AHz050yyyy 「yyyy」四個字母代表從 0100 (1000 mA) 到 0180 (1800 mA) 的輸出電流，最低增幅為 100 mA。「z」字母表示插頭類型，可能是：U、V、B、S、C、A、D、K、T、I、E、F。	
電源供應器額定輸出	5 V d.c. / 1.1 A	5 V d.c. / 1.8 A
操作環境	溫度 5 ° C 至 40 ° C (41 ° F 至 104 ° F) 相對溼度 15 至 90% (非凝結)	
存放與攜帶條件	溫度 -25 ° C 至 70 ° C (-13 ° F 至 158 ° F) 相對溼度高達 90% (非凝結)	
操作壓力	700 - 1060 hPa (海拔高度 <3000 公尺)	
淨重	230 公克	310 公克
外部尺寸	馬達座： 145 公釐 x 95 公釐 x 45 公釐 (長x寬x高)	
裝置分類	IEC 60335-1：系統： II 類構造；馬達座： III 類構造	
材質	ABS、矽膠 (馬達座) 聚丙烯、矽膠 (其他零件)	
服務年限	500 個小時	
操作模式	連續操作	
防止異物進入	IP22 (馬達座)，IP20 (電源轉換器)	

符號說明

警示訊號和符號非常重要，可確保您安全正確地使用本裝置，並保護您和他人不受傷害。下列是標籤上和使用手冊中的警示訊號和符號的意義。

符號	說明
	表示應遵循使用說明。
	表示重要資訊，例如警示和警告。
	表示使用提示、附加資訊或說明。
	表示製造商。 製造商： Philips Consumer Lifestyle BV, Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten - The Netherlands
	表示生產日期。
	表示與使用者有身體接觸的裝置部分 (也稱為實用部分) 是符合 IEC 60601-1 標準的 BF (基體浮動) 型零件。適用零件為吸乳器套件。
	表示「II 類構造設備」。電源轉換器為雙隔熱 (II 類構造)。
	為吸乳器的製造商型號。
	表示吸乳器的批號。
	表示「直流電」。
	表示「交流電」。
	表示製造商已採取一切必要措施確保裝置符合適用的安全法規，得以在歐洲共同體內銷售。
	根據歐盟指令單獨收集電氣和電子設備。電子廢棄物不應與家庭垃圾一同處理。更多資訊請參閱「回收」一章。
IP22	表示防止固體異物進入，以及防止由於進水而產生的有害影響。
	表示吸乳器的製造商序號。
	表示 USB。
	表示裝置可安全曝露在其中的相對濕度上限：最高 90%。

符號	說明
	表明裝置可以安全暴露的儲存和運輸溫度限制為：-25 ° C 至 70 ° C / -13 ° F 至 158 ° F。
	表示森林管理委員會。FSC 商標使消費者能夠選擇支援森林保護、提供社會福利，並使市場能夠為更好的森林管理提供鼓勵的產品。
	表示物品是可回收的，而非物品已回收或所有回收站系統均會接受。
	表示包裝應回收，而且我們已支付包裝費給綠點回收機構。
	表示吸乳器符合 EAEU 電磁相容性技術法規規定。
	表示吸乳器符合 GOST R 標準規定。
	2 年飛利浦全球保固標誌。
	表示需要特定的電源供應器才能連接吸乳器。

— |

| —

— |

| —

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.

© 2020 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved.



Philips Consumer Lifestyle BV

Tussendiepen 4

9206AD Drachten

The Netherlands

3000.038.3527.2 (2020-01-13)



FSC